

# ТАТАРСКИЙ МИР

№ 11 (6430) 2019

## ДОНЬЯСЫ



**«Тогда не будет между нами мира, когда камень станет плавать, а хмель – тонуть»**

Из договора между князем Владимиром и предками татар – болгарями в 985 году («Повесть временных лет»)



Памятник Мустаю Кариму в Уфе. Скульптор Андрей Ковальчук



Мы служили  
родине...

с. 12



Между  
жизнью и  
смертью

с. 7



Я страны советской сын... с. 8-9



Выжить  
и вернуться

с. 4



Я дарю  
Вам свои  
песни...

с. 11

### Мустай Карим

\* \* \*

Я матери — а ей уж за сто лет  
Перевалило — жаловаться начал:  
— Как будто ни беды, ни горя нет,  
А вот покой давным-давно утрачен...  
Мне отмахнуться от забот нельзя,  
Я весь в тревогах — только тем и занят:

Враги клюют и теребят друзья,  
Кто словом жалит, а кто взглядом ранит.  
— И это всё, что ты ко мне на суд  
Принёс, мой мальчик?.. Потерпи-ка малость:  
Знай, яблоню тогда лишь не трясут,  
Когда на ней плодов уж не осталось.

Перевод Е. Николаевской

## МОСКВА

В полномочном представительстве Республики Татарстан в РФ прошла первая официальная презентация издания перевода смыслов Корана на татарском языке «**Кәлам Шәриф. Мәгънәви тәржемә**», подготовленного Духовным управлением мусульман Республики Татарстан.



В презентации приняли участие заместитель Премьер-министра Татарстана – полномочный представитель РТ в РФ **Равиль Ахметшин**, глава мусульман Татарстана, муфтий **Камиль хазрат Самигуллин**, заместитель начальника Департамента по взаимодействию с религиозными организациями Управления Президента РФ по внутренней политике Администрации Президента РФ **Алмаз Файзуллин**, координатор Группы стратегического видения «Россия - Исламский мир» **Фарит Мухаметшин**, муфтий **Альбир Крганов**, писатель и главный редактор газеты «Татарский мир» **Ринат Мухамадиев**, заместитель руководителя ВГТРК **Андрей Никитин**, первый заместитель муфтия РТ **Рустем хазрат Валиуллин**, главный казый РТ **Джалиль хазрат Фазлыев**, народный артист России и Татарстана **Ренат Ибрагимов**, также мусульманские религиозные, общественные и государственные деятели, учёные, СМИ.

Фундаментальный труд является первым в истории ДУМ РТ собственным переводом смыслов Корана, который издан в рамках Года толкования Корана, объявленного в Татарстане.

Отличительная особенность перевода смыслов Корана от ДУМ РТ заключается в точной передаче текста Священной Книги на татарском языке, что позволило максимально близко воспроизвести синтаксическую конструкцию и лексический состав подлинника и исключить возможности для кривотолков. Для удобства читателя и облегчения понимания смыслов Корана в тексте труда содержатся комментарии, обособленные скобками от дословного перевода.

Вторая очередь переводов смыслов Корана подготовлена Духовным управлением мусульман РТ на русском языке.

\*\*\*

**Полномочное представительство Республики Татарстан в РФ посетил заместитель директора Департамента Азиатско-Тихоокеанского региона МИДа России Наиль Латыпов.**

С ним встретился заместитель Премьер-министра Республики Татарстан - полномочный представитель РТ в РФ **Равиль Ахметшин**.



Стороны обсудили возможности расширения укрепления сотрудничества Татарстана со странами Азиатско-Тихоокеанского региона (АТР).

**Равиль Калимуллович** подчеркнул, что Республика Татарстан уже имеет тесные экономические, научно-технические и гуманитарные связи с некоторыми странами АТР и заинтересована в их дальнейшем развитии.

**Наиль Мазгутович Латыпов** на дипломатической службе с 1983 года. Окончил МГИМО. Владеет японским и английским языками. Работал на различных должностях в центральном аппарате Министерства иностранных дел России и за рубежом. Более 17 лет – в Японии.

С 2008 года занимает должность заместителя директора Департамента Азиатско-Тихоокеанского региона МИДа России.

Во встрече также приняли участие заместитель полномочного представителя **Михаил Михалин** и заведующий сектором экономики Полпредства **Фаннур Гарифуллин**.

## «МОСТ МОСКВА – ТАТАРСТАН»

**Герой России Дамир Юсупов** станет одним из спикеров **Пятого молодежного форума «Мост Москва – Татарстан»**. Он пройдет в Москве 9 ноября с участием **Президента Республики Татарстан Рустама Минниханова**.

«Любовь к авиации у меня была с детства привита. Я себя видел только пилотом», - говорит летчик.



Имя командира экипажа Airbus A321 «Уральских авиалиний» узнала вся страна в этом году. Именно он посадил самолет с отказавшими двигателями и убранными шасси через несколько минут после взлета. Лайнер совершил аварийную посадку на кукурузное поле под Москвой утром 15 августа.

Рейс «Москва – Симферополь», 226 пассажиров, 7 членов экипажа – все они остались живы благодаря профессионализму **Дамира Касимовича**.

О том, как оставаться верным своей мечте, где брать силы для преодоления трудностей на пути к достижению своей цели, Герой России расскажет на встрече с московской молодежью.

Спикерами форума также станут: руководитель федерации тенниса РФ **Шамиль ТАРПИЦЕВ**, заместитель командующего воздушно-десантными войсками России **Нариман ТИМЕРГАЗИН**, имам мусульманской общины татар Финляндии **Рамиль БЕЛЯЕВ** и другие известные представители татарского народа.

Для участия в работе Пятого Московского молодежного форума «Мост Москва – Татарстан» с участием Президента Республики Татарстан **Рустама Минниханова** необходимо пройти **ОНЛАЙН РЕГИСТРАЦИЮ**

Адрес: ст. метро «Воробьевы горы», ул. Косыгина, д. 15, гостиничный комплекс «Корстон», зал «Чайковский».

## БАКУ

В Баку состоялась дискуссионная площадка «Роль межкультурного диалога в сохранении культуры и традиций народов», организованная министерствами культуры двух стран – Азербайджана и России.

Мероприятие прошло в Международном центре мугама, модераторами выступили советник министра культуры России **Михаил Кожемякин** и заместитель министра культуры Азербайджана **Севда Мамедалиева**.

Российскую сторону представляли начальник управления Федерального агентства по делам национальностей **Абдулгамид Булатов**, министр культуры, туризма и архивного дела Республики Коми **Сергей Емельянов**, первый заместитель министра культуры Республики Татарстан **Юлия Адгамова**, заместитель министра, директор Дома народного творчества Республики Дагестан **Марита Мугадова**, а также первый



заместитель министра культуры Республики Башкортостан **Наталья Лапшина**.

Во вступительных речах **Михаила Кожемякина** и **Севды Мамедалиевой**, а также в обращении министра культуры Российской Федерации **Владимира Мединского**, зачитанном **Михаилом Кожемякиным**, было отмечено давнее плодотворное сотрудничество в сфере культуры и искусства между Россией и Азербайджаном, необходимость сохранения самобытных национальных культур, развития диалога между народами двух стран.



**Юлия Адгамова** в своем выступлении рассказала об опыте Республики Татарстан в сохранении культурного наследия многонационального народа республики. В частности, она подробно осветила проводимую работу по изучению и сохранению материального и нематериального культурного наследия, о восстановлении объектов культурного наследия, в том числе культовых сооружений, об итогах реализации комплексного проекта «Культурное наследие – остров-град Свияжск и древний Болгар». Был показан видеоролик об объектах, включенных в список Всемирного наследия ЮНЕСКО – Казанском Кремле, Болгарском историко-культурном комплексе и Свияжском соборе Успения Пресвятой Богородицы.

В программе этого дня также состоялся концерт с участием фольклорных групп двух стран, а вечером – во Дворце **Гейдара Алиева** прошел концерт Академического хореографического ансамбля «Берёзка».

## Увидел свет Мусульманский календарь на 2020 год.



Выпуск календаря приурочен к 115-летию Московской Соборной мечети, 25-летию Духовного управления мусульман Российской Федерации и 20-летию Московского исламского института.

Данное издание осуществлено Фондом **Марджани** при поддержке издательского дома «Медина» с целью возрождения культурного наследия, развития сотрудничества в области культуры и образования, укрепления дружбы и взаимопонимания между народами России и СНГ.

## КНИЖНАЯ НОВИНКА



В Татарском книжном издательстве увидела свет очередная книга известного историка **Искандера Гилязова**. Она посвящена богатой и сложной истории взаимоотношений города Казани и Казанского университета. Старейшее высшее учебное заведение России – Казанский университет играл очень заметную роль во многих областях жизни города, не ограничиваясь только сферой образования. Экономическая, политическая, культурная жизнь Казани также была тесно связана с университетом. Отношения между городом и университетом не всегда складывались гладко, и этому были свои причины. Настоящее исследование адресовано историкам, краеведам, преподавателям, аспирантам и студентам, а также широкому кругу читателей, интересующихся указанными темами. Используются фотоматериалы из альбома фотографических снимков зданий Императорского Казанского университета и его некоторых учреждений (Казань, 1896). Предоставлен Национальным музеем Республики Татарстан.



Книга **Раифа Марданова** и **Ирека Хадиева** посвящена богатой и сложной истории татарской книги, начиная от средних веков до настоящего времени. Также даётся обзор становления и развития Татарского книжного издательства за 100-летний период существования.

Новое издание Татарского книжного издательства адресовано широкому кругу читателей.

Марат Ширинский

# Золотая Осень

## Городские ярмарки получают новый формат

Вероятно, наши читатели-москвичи или побывавшие в этом году в столице заметили появление в разных районах новых круглогодичных продовольственных ярмарок. Они становятся удобным для покупателей и продавцов дополнением к привычным ярмаркам выходного дня (сезонным, не работающим в зимнее время) и городским рынкам.

**«Другие совершенно условия: здесь и кондиционирование, тепло, холодильники, цивилизованный рынок, с одной стороны. С другой стороны, идеология его такая же: это, в основном, фермерские рынки, места для продавцов предоставляются бесплатно»**, — отмечает мэр Москвы **Сергей Собянин**.

К концу 2019 года в Москве будут работать около 20 круглогодичных ярмарок. Москвичи могут купить там овощи, фрукты, мясо, рыбу, бакалею и другую продукцию из различных российских регионов.

Одна из таких площадок открылась в районе Косино-Ухтомский на востоке города. Площадка оформлена в купеческом стиле. Терема-павильоны из бруса украшены наличниками, балясинами и другими традиционными декоративными элементами. В фестивальной зоне расположены двухэтажная карусель, анимационные и торговые шале. В отличие от традиционной ярмарки выходного дня, павильон работает круглый год, 6 дней в неделю. Приобрести свежие фермерские продукты можно будет и зимой.

В ярмарочной части установлен крытый отопляемый павильон, где работает кафе и оборудовано 30 торговых мест. Рядом разбит парк, высажено 160 деревьев, свыше 100 кустарников, более 17,5 тысяч многолетних цветов и растений.

В столицу продукты привезли производители из различных российских регионов — Московской, Тамбовской, Воронежской, Астраханской, Тульской и Рязанской областей, Чувашии, Марий Эл, Карачаево-Черкессии, Адыгеи, а также из соседнего Казахстана.

Недавно открылась подобная ярмарка и в Перово. На площадке по адресу: Зеленый проспект, владение 2, расположились два небольших торговых павильона, внешне напоминающие замки. В первом павильоне выставлены овощи, фрукты, свежая выпечка и мед разных сортов. Здесь же работает кафе, где можно попробовать разные виды чая и блинов. Во втором павильоне торгуют молочной, мясной и рыбной продукцией. Всего на ярмарке оборудовано 25 торговых мест.

Первая же круглогодичная ярмарка была создана в столице около двух лет назад на Семеновской площади. В 2019 году аналогичные торговые площадки начали работать на улице Юных Ленинцев в Кузьминках, на улице Академика Скрябина в Рязанском районе, на улице Раменки в одноименном районе. Ярмарки создаются с учетом пожеланий жителей столицы.

Активно развивается торговля отечественными продуктами и в рамках фестиваля «Московские сезоны».

Стоит напомнить, что фестиваль «Московские сезоны» — это цикл городских, масштабных мероприятий (ярмарок, выставок, фестивалей, концертов), сменяющих друг друга на протяжении года. «Московские сезоны» включают в себя фестивали: «Путешествие в Рождество», «Московская весна», «Московское лето», «Золотая осень». Основа всех фестивалей — ярмарочная торговля, культурная программа и декоративное оформление города. Особый акцент делается на сезонные продукты и изделия, созданные мастерами вручную. Праздничное оформление города меняется каждый год.

История этого фестиваля весьма примечательна.

В 2012 году Москву посетила гастролирующая по всему миру Страсбургская ярмарка: французские фермеры, торговцы и мастера открыли небольшое шале на Манежной площади в преддверии Рождества. Ярмарка произвела впечатление на жителей и гостей Москвы. После её успеха мэр Москвы Сергей Собянин решил открыть постоянный городской рождественский праздник. Так появился фестиваль «Путешествие в Рождество», ставший частью «Московских сезонов». Впервые он прошел в 2013 году. Тогда в столицу пригласили не только торговцев из Страсбурга, но и из Вены, Праги, Копенгагена и нескольких городов Германии, а Россия была представлена такими городами, как Гелье, Торжок, Ярославль, Тверь и Великий Устюг. Вместо одной площадки проведения были выбраны 34. Каждая из них представляла какой-либо город или страну.

После успеха в 2013 году фестиваль «Путешествие в Рождество» стал проводиться в Москве ежегодно, а помимо него появились фестивали «Московская весна», «Московское лето», «Золотая осень». Ни один фестиваль не обходится без гастрономического праздника. Лавки, кафе и рестораны предлагают угощения и продукты на самый изысканный вкус.

В этом году центральной площадкой фестиваля «Золотая осень» стала Красная площадь. **«Впервые на Красной площади вместе с Министерством сельского хозяйства Российской Федерации проводится фестиваль «Золотая осень». Он проходит не только на Красной площади, но и в десятках других точек Москвы, в округах. Огромное количество коммерческих партнеров участвуют в этом мероприятии»**, — отметил Сергей Собянин. За последние годы в Москве увеличилось количество товаров российских производителей. **«Например, объем импорта мяса уменьшился в четыре раза, импортной рыбы — в два раза. В целом импорт продовольствия в Москве на 30 процентов снизился, его ме-**

**сто заполняется продукцией российских производителей из самых разных регионов: начиная от Дальнего Востока и заканчивая Калининградом»**, — добавил Сергей Собянин.

В 56 торговых шале гости нашли лучшие товары из десятков регионов страны. Например, в шале Дальнего Востока можно было приобрести шесть сортов меда, кедровые орешки, натуральные сиропы из клюквы, брусники, облепихи, шиповника и малины. Также там предлагали ягоды амурского бархата и лимонника.

Любителям необычных десертов предложили концентрированные тыквенные сиропы «Тыквонад» и «Тыквейн», служащие для приготовления полезных прохладительных и горячих напитков, сладостей и выпечки. Здесь же можно было приобрести цукаты и джемы из тыквы, халву ручного вымешивания, натуральный мармелад, пастилу, кедровый марципан и грильяж.

Гастрономический фестиваль «Золотая осень» — это более чем 1,5 тысячи площадок по всему городу, среди которых 16 ресто-



Кроме того, на Красной площади можно найти самый вкусный символ Орловской области — знаменитые на весь мир яблоки, известные благодаря великой прозе Ивана Бунина. На фестиваль привезли сразу шесть сортов. Также гостям предложили вологодское масло и молочные продукты, сибирские рыбные копчености и кебабы из дагестанской баранины.

Не оставят равнодушными и ресторанные шале. Представители Тамбовской области угостили посетителей тыквой с мясом, которую следует готовить около 17 часов, тыквенным супом с ревенем и корицей, а также нелепшой (картофелем в мундире) с солеными огурцами. На сладкое — мичуринские яблоки, запеченные с медом, клюквой и орехами, а также смородиновый взвар.

В шале Карелии подадут пирожки-калитки с картофелем и пшенной и сливочную карело-финскую уху лохикейто из лосося и форели. **Татарская кухня представлена энчочмаком с курицей, пловом, пельменями с говядиной и тыквой. Там же можно было взять айран или казан-чай с молоком и специями.**

В шале с магаданскими морепродуктами гостям предложат шашлычки из филе гребешка, бургеры с лососем и крабом, сэндвичи с олужорской сельдью, жюльен из мидий. А в шале мордовской кухни — сельанку с говяжьими легкими и щи в хлебном каравае.

ранов, 96 ярмарок выходного дня, 22 сельхозхозяйственных рынка и 1386 сетевых магазинов. Участники из регионов России привезли на фестиваль свыше 250 тонн продукции: 230 видов рыбы и морепродуктов, 120 видов сыров и молочной продукции, 100 видов мяса и мясных деликатесов, более 100 сортов овощей и фруктов.

Как отметил Сергей Собянин, в столице продолжается развитие торговой инфраструктуры.

В дни фестиваля прошли более 400 бесплатных кулинарных занятий. Желающие смогли научиться готовить блюда из сезонных овощей, а также любимые угощения жителей самых разных регионов России и других стран. Кроме того, можно было освоить историческую кулинарию (к примеру, праздничное меню средневековой трапезы или главные хиты столовых в колхозах и пионерских лагерях), приготовить блюда морского меню или блюда из кинофильмов.

Поучаствовать в кулинарных мастер-классах было возможно на центральных и окружных площадках фестиваля: на Красной площади, площади Революции, на улицах Перерве, Профсоюзной, Городецкой, Митинской, Матвеевской и Святоозерской, на бульваре Дмитрия Донского и на Ореховом бульваре. В культурной программе — ежедневные кулинарные шоу, более 240 спектаклей и концертов, 350 творческих мастер-классов, 55

спортивных событий. Всего — более тысячи мероприятий. Чтобы у посетителей на память о фестивале остались самые яркие фото, для украшения окружающих площадок использовано более двух тонн символа осени — тыквы.

Помимо нового формата торговли, в городе развиваются и продовольственные выставки, скорее ориентированные для специалистов торговой отрасли. Так, в октябре на важнейшей городской площадке — ВДНХ традиционно состоялась организованная Минсельхозом РФ агропромышленная выставка «Золотая осень», где разные регионы представили свою экологически чистую и натуральную продукцию. Среди них был и Татарстан. Особенности национальной татарской кухни представил Союз организаций потребительской кооперации РТ. Для гостей была организована не только выставка, но дегустация самых вкусных национальных блюд. Медовую продукцию готовило к выставке ГБУ «Управление аквакультуры и пчеловодства РТ», на стенде были представлены разнообразнейшие сорта меда, перги, пыльцы и продукция из воска. Колбасные изделия, мясо птицы, молочную продукцию и бакалею привез один из крупнейших агрохолдингов России «Агрсила». Среди новинок — копченая продукция, изготовленная на натуральном дыме буквой щепы. ООО «Пестречинка» привезла куриную продукцию. Копченые изделия на птицефабриках готовятся по

старинным рецептам. Продукты из молока под собственными брендами представил хорошо известный потребителям Зеленодольский комбинат. Молоко, творог, кефир, йогурты, ряженку, катык, каймак, курт и топленое масло привезли также фермеры. АО «Нэфис-Биопродукт» представил на выставке свои последние новинки: соусы, джемы, подсолнечное масло и многое другое.

По словам министра сельского хозяйства России Дмитрия Патрушева, многие российские продукты пользуются популярностью и в других странах, увеличивается экспорт отечественной продукции. Открытие выставки «Золотая осень» на ВДНХ посетил заместитель Премьер-министра Республики Татарстан — полномочный представитель РТ в РФ Равиль Ахметшин. Республика Татарстан также представляли заместитель Премьер-министра РТ — министр сельского хозяйства и продовольствия РТ Марат Зябаров и заместитель председателя Государственного Совета РТ Марат Ахметов.

Разумеется, на карте города остаются и будут развиваться и традиционные московские рынки, ставшие неотъемлемой частью московской истории. Более того, в планах Центра Гиляровского — организация специальной выставки «Они кормят Москву», посвященной старым московским рынкам.

Марат Сафаров, кандидат педагогических наук

## Драма на сцене и в жизни

Нынешний год – особый для Башкортостана. Отмечается 100-летие образования республики. Среди многих культурных событий, приуроченных к юбилею, важнейшей стала премьера полнометражного художественного фильма режиссера Булата Юсупова «Первая республика». Уже несколько месяцев с большим успехом идут показы этого правдивого фильма, посвященного судьбам выдающихся представителей национальной интеллигенции, заложивших основу башкирской профессиональной культуры в 1920-30-е гг. Молодые, талантливые, энергичные выходцы из татарских и башкирских деревень, будущие артисты, композиторы, режиссеры – они приехали в Уфу создавать и созидать. Впереди их ждали наполненные творчеством сезоны, радость признания, пришедшая любовью.

Но в 1937 году жизнь многих героев фильма «Первая республика» оборвалась, а оставшиеся – провели десятилетия, стараясь забыть этот страшный рубеж. Но прошлое не отпускало, напоминало о себе...

На московскую премьеру фильма «Первая республика» я шел с большим интересом. Не только, чтобы увидеть новое произведение уфимских кинематографистов, интерпретацию исторических сюжетов, но и с целью больше узнать о судьбе одной из главных героинь картины – легендарной уфимской актрисы Зайтуны Бикбулатовой (1908-1992).

Впервые интерес к её судьбе возник у меня более двадцати лет назад, когда удалось приобрести весьма информативную, хоть и не лишённую идеологической предвзятости постсоветскую энциклопедию «Башкортостан». По существу, внимательное чтение её страниц стало первым моим знакомством с Башкирией, в особенности – с персоналиями литературы и искусства. В статье, посвященной неведомой мне тогда Зайтуне Бикбулатовой, увидел я фотографию со спектакля театра им. Гафури «Салават. Семь сновидений сквозь явь» по известной пьесе Мустая Карима. Бикбулатова играла роль властной и пронизательной Екатерины II, и именно в этой роли осталась надолго в моей памяти.

...Имена больших актеров хранят в себе тайны, закулисные истории. При фактическом отсутствии в национальных республиках РСФСР кинематографа – лишь единичные, оставшиеся на пленке спектакли могут подарить крупными актерской энергии или голоса. Мне – не заставшему Зайтуну Бикбулатову на сцене, оставалось собирать её реплики на старых пленках. В спектакле театра им. Гафури «И судьба не судьба» - инсценировке повести Мустая Карима «Долгое-долгое детство», где Зайтуна Бикбулатова исполнила роль Старшей Матери, меня поразила, увлекла сила и мощь её природного таланта, идущего не от тщательной выучки, а буквально наполненного даром щедрой земли.

И вот теперь, в череде кадров нового фильма, уфимская актриса Рушана Бабиш очень тонко и убедительно, в нескольких штрихах смогла показать эту самую силу, величественность, закрытость Бикбулатовой, так запомнившуюся современникам. Надо особо отметить деликатность фильма, где сюжеты жизни Зайтуны Бикбулатовой после 1937 года показаны с большим вниманием и тактом.

В фильме «Первая республика» каждый герой достоин отдельного киноповествования, а уж история Зайтуны Бикбулатовой – будто античная трагедия или скорее восточный эпос; кажется, что так не бывает в реальной жизни. Однако предлагаемые обстоятельства XX века поставили актрису перед сложнейшим выбором, результат которого сохранил ей жизнь, но и определил очень многое не только в частной судьбе, но и в развитии искусства целой республики.

А начиналось все безмятежно, в большой уютной татарской деревне Сафарово Уфимского уезда, совсем недалеко от известной станции Чишмы. Во всей деревне – центре волости, жители относились к нескольким старым фамилиям. Помимо Бикбулатовых – Янборисовы, Урмановы, Нугаевы, мурзы Байбурины. Здесь, в июне 1908 года в многодетной крестьянской семье родилась Зайтуна. В родной деревне, где бытовали старые татарские обычаи, колоритные обряды, где степь за околицей дарила покой и волю, усвоила маленькая девочка все то, что так пригодилось в течение долгой актерской жизни.

В 1921 году семья переехала из деревни в Уфу. Только завершилась Гражданская война, жестоко прошедшая по городам и деревням Приуралья. Очень рано Зайтуна устроилась работать в типографию. Вечерами, после смены, девушка начала ходить в театр рабочей молодежи. Подобные коллективы (ТРАМы) широко распространились в 20-е гг. по всей стране, стирая грань между профессиональным искусством и самодеятельностью, вовлекая пролетариев на сцену. Летом уфимские трамбовцы ездили на свои первые гастроли по аулам Башкирии.

В 1926 году в Башкирском техникуме искусств открылось театральное отделение, и Зайтуна поступила на учебу. Уже первокурсницей она выступает на профессиональной сцене в роли Гульгайши в пьесе Мухаметши Бурангулова «Башкирская свадьба». С этой роли её судьба будет навсегда связана с театром им. Гафури. На третьем курсе она уже участвует в спектакле «Без вины виноватые» по Островскому. И если во многом этнографическую роль Гульгайши Зайтуна понимала, благодаря проведенному в деревне детству (при том, что знакомый татарский уклад, конечно, отличался от особой башкирской архаики), то играть Островского стало вызовом для начинающей актрисы. Но такая была особенность её актерского дарования и мастерства перевоплощения, что Зайтуна Бикбулатова на сцене была убедительна и в образе Анны Карениной, Лоуренсии, Марии Ульяновой, Любки Шевцовой. Почти 20 лет выходила Зайтуна Исламовна на сцену в роли Дездемоны. И прежде всего, стала она олицетворением башкирской женщины. Героиня по амплуа



Зайтуна Бикбулатова и Макарым Магадеев. 1935 г.

отступало. Ведь он хорошо знал зрительские предпочтения и московских театральные деятели, учился и даже выходил на сцену в Москве.

Макарим Магадеев родился в 1902 году в татарской деревне Нижняя Ока Бугульминского уезда Самарской губернии. Он учился в сельском медресе, затем в Казанской татарской учительской школе, где приобщился к любительскому театру. С 1917 по 1921 годы Макарим Магадеев являлся участником различных передвижных антреприз, актером красноармейского театра при полкотеделе 5-й Армии РККА, Уфимского государственного показательного театра.

С 1922 года Макарим жил в Москве, где учился в Центральном техникуме театрального искусства (позже - ГИТИС) и выступал в Московском татарском рабочем театре в Доме Асадуллаева в спектаклях Газиза Айдарского.

В 1926 году он вернулся в Уфу, где стал работать преподавателем и заведующим учебной частью театрального отделения Башкирского государственного техникума искусств. Именно в эти годы Бикбулатова и познакомилась с Магадеевым. Одновременно Макарим Адамович являлся актером и режиссером, а с 1933 года - художественным руководителем Башкирского драматического театра.

Макарим Магадеев проявил себя как оригинальный актер с высокой театральной культурой и мастерством. Он сыграл главные роли в спектаклях «Янгура» и «Алатау» Афзала Тагирова, «Галиябану» Мирхайдара Файзи, в шекспировском «Отелло».

Не будет преувеличением поставить Макарима Магадеева в один ряд с другими молодыми реформаторами советского национального театра – Каримом Тинчуриним в Татарстане, Лесем Курбасом на Украине, Сандро Ахметели в Грузии. Еще их объединяет трагическая развязка жизни, гибель в годы репрессий...

Но пока до трагедии было далеко. Магадеев ставил спектакли, издавал на латинице театроведческие книги (они чудом уцелели после его гибели и «вычищения» библиотек в домах некоторых актеров его труппы). Бикбулатова играла в спектаклях главные роли. Первая большая неприятность произошла в 1934 году после постановки спектакля «Запоздавший приказ, или Валидовщина» по одноименной драме Шамиля Усманова. Стремление Магадеева объективно показать события Гражданской войны вызвало резко отрицательную реакцию Башкирского обкома ВКП (б). Хотя беды еще не пошли полосой, но определенный надлом стал ощущаться. Слишком заметной, яркой личностью был Макарим Магадеев в Уфе. Не чувствовал он и поддержки в театре, где некоторые актеры завидовали успеху Зайтуны Бикбулатовой. Доносы, идущие из театральной закулисы и примерок, играли свою зловещую роль...

Символично, что незадолго до ареста Магадеев поставил произведение о природе власти - пушкинского «Бориса Годунова». Спектакль имел большой успех. В главной роли блестяще выступил Арслан Мубаряков, в будущем ставший крупнейшим башкирским актером, а гордую полячку Марину Мнишек сыграла Зайтуна Бикбулатова. Впервые в спектакле Башдрамтеатра были использованы освещение и цвет как средство эмоционального воздействия на зрителя.

... В сентябре 1937 года Макарим Магадеев был арестован. Расстрелян он был в июле 1938 года. Жена приговоренного к расстрелу мужа неизбежно становилась жертвой репрессий. Зайтуну арестовали. Ей грозила отправка в лагерь на долгий срок, разлука с маленьким сыном. Но неожиданно, в уфимской тюрьме, возник страшный выбор.

Молодой следователь Барый Габитов, который вел её дело, предложил Зайтуне признаться во всех обвинениях. В обмен он обещал добиться сравнительно мягкого наказания. Но также он выдвинул еще одно условие – жениться на ней... Барый Габитов был поклонником игры Зайтуны Бикбулатовой, не пропускал её спектакли.

...Страшное созвучие с её дебютной ролью в «Башкирской свадьбе», где героиня вынуждена выйти замуж за нелюбимого. Зайтуна согласилась. Свои обещания оба выполнили. Ее приговорили к ссылке на два года по статье 58-12 УК РСФСР («Укрывательство и пособничество всякого рода контрреволюционным преступлениям»), а вскоре возвратившись в Уфу, Зайтуна вышла замуж за Габитова.

Совершила она и еще один сложный шаг – вернулась в родной театр.

Зайтуна Бикбулатова могла быть на сцене страстной, мудрой, кроткой.

Рубеж 1929-30 гг. стал для Зайтуны Бикбулатовой временем особого счастья. Театр поехал в Москву на Олимпиаду искусств народов СССР. Спектакли, демонстрируемые в столице, были поставлены её мужем, режиссером Макаримом Магадеевым, ставшим подлинным реформатором башкирского театра. Волнения у первой актрисы театра, конечно, были, однако под руководством мужа-режиссера многое

В фильме «Первая республика» есть важнейший эпизод: над «врагами народа» было устроено трехдневное судилище прямо в театре. В зал приводили уже арестованных Валиуллу Муртазина-Иманского, Макарима Магадеева, Газиза Альмухаметова, а актеров-коллег вынуждали делать публичные разоблачения и обвинять их в буржуазном национализме и других грехах. Сценарист (известная уфимская актриса, знавшая Зайтуну Бикбулатову) Тансулпан Бабишева и режиссер Булат Юсупов в своем фильме следуют воспоминаниям очевидцев расправы, запомнивших на всю жизнь эти трагические дни. Фильм завершается на горькой ноте – Валиуллу Муртазин-Иманский, Макарима Магадеев, Газиз Альмухаметов, Губай Давлетшин, Даут Юлтый и другие видные деятели культуры Башкортостана погибли в расцвете лет и своего таланта.

И вот Зайтуна Бикбулатова вернулась именно на ту сцену, где её родной человек пережил неимоверные унижения и страдания, и играла вновь спектакли с актерами, еще недавно клеймившими в этих стенах Макарима Магадеева, радовавшихся её аресту и изгнанию из театра. Стальная сила воли позволила ей выжить и вернуться не только в театр, но и на главные роли. Все в театре знали о её втором браке, о цене, которую она принесла для того, чтобы выйти на свободу и остаться актрисой. Зайтуну сторонились, боялись возможной мести. Ощущалась новое отчуждение. Но вскоре началась война, и многие прежние беды потонули во всеобщей трагедии.

В послевоенные годы Зайтуна Бикбулатова все более становилась живым символом башкирского театра, первой актрисой Уфы. Возглавляла Союз театральных деятелей Башкирии, а в 1973 году была удостоена высшего творческого звания – народной артистки СССР.

По воспоминаниям современников – в жизни строгая, закрытая (её в Уфе называли «английская королева») она раскрывала свою душу в ролях. Елизавета в «Живом труп», Елена Андреевна в «Дяде Ване», Лариса в «Бесприданнице». Пережитая драма наполнила её игру новым звучанием и величием, но цену этого актерского триумфа Зайтуна Исламовна знала лишь сама...

Особый успех в зрелые годы пришел вместе с пьесами её чишминского земляка Мустая Карима. От Кляшево, так знакомого всем читателям Мустая Карима, до родной деревни Бикбулатовой – рукой подать. Мир его героев – знакомый и близкий для Зайтуны Бикбулатовой. Но дело не только в этом – драматургия Мустая Карима с его сильными, властными героинями требовала именно таких актрис. Это тот редкий случай, когда актерское мастерство было конгенитально драматургическому материалу. В нынешний год еще одного юбилея – 100-летия Мустая Карима важно вспомнить о его любимой актрисе.

Зайтуна Бикбулатова первой сыграла главные женские роли почти во всех произведениях Мустая Карима, шедших на сцену театра им. Гафури. Исполнение роли Танкабики в знаменитом спектакле «В ночь лунного затмения» критики и зрители считали высшим достижением Бикбулатовой. За успешное воплощение образа Танкабики в 1967 году она была удостоена Государственной премии РСФСР имени Станиславского.

Были и другие драматурги. Главные роли в пьесах Ангама Атнабаева, Азата Абдуллина. Толгонай в спектакле «Материнское поле» по одноименной повести Чингиза Айтматова – любимая роль многих маститых актрис в восточных республиках.

А в 1976 году за исполнение роли Бибибары в пьесе Асхата Мирзагитова «Матери ждут сыновей» Зайтуна Исламовна Бикбулатова была удостоена Республиканской премии имени Салавата Юлаева. Драматург показал в пьесе сильных характерами людей, которые подвергаются тяжелейшим испытаниям. Образы Бибибары и Хафизы создали Зайтуна Бикбулатова и недавно ушедшая из жизни выдающаяся актриса, народная артистка СССР Гюлли Мубарякова (1936-2019).

Тема матери - башкирской, татарской, матери Ленина, наконец. Преданные уфимские зрители и молодые коллеги по театру помнили, что в одном из спектаклей Зайтуна Исламовна глубоко и протяжно обращалась к сыну: Улыбым... Многие содрогались от этого материнского крика, в зрительном зале плакали. Казалось, именно сцена была территорией правды и исповеди в её жизни, а через мощно созданных персонажей актриса могла выразить свои потаенные чувства.

С родным же сыном отношения были сложные. Он не принял отчима, был предан памяти своего отца. Уехал в Ленинград, работал на стыке физики и химии. Зайтуне Исламовне пришлось в 1977 году похоронить умершего в 46 лет сына.

Сама же Зайтуна Бикбулатова пережила очень много и многое и умерла в холодном феврале сумрачного 1992 года в возрасте 83 лет. Родившись в царской России, она пережила всю советскую историю и ушла из жизни в первые недели после распада СССР.

Много созвучий в судьбах больших актрис. Наблюдательный читатель, знающий историю театра, вспомнит здесь и Фатыму Ильскую, пережившую арест Фатхи Бурнаша и тоже страшный выбор, опустившуюся в чистилище, но нашедшую силы возродиться на сцене. Или героиню нашей прошлой статьи – первую азербайджанскую актрису (также татарку) Марзину Даудову, чьи любимые люди гибли в молохе репрессий в параллель идущим спектаклям и аплодисментам... И это лишь судьбы публичных людей, чьи трагедии известны и открыты зрителю.

Нельзя сказать, что память о Зайтуне Бикбулатовой достойно сохранялась в Башкирии все эти годы. В Уфе нет памятника первой актрисе республики, нет премий её имени и всех остальных атрибутов почитания столь масштабной фигуры.

И вот, словно напоминание о времени, надеждах и трагедиях целого поколения вышел фильм «Первая республика». Если представится возможность – посмотрите его; наряду с другими выдающимися деятелями культуры в нем запечатлен образ Зайтуны Бикбулатовой. А эпическая её судьба еще дождет своего осознанного художественного воплощения.

Ирек Гатин, почётный нефтяник РФ



Хочу рассказать о своём односельчанине, трактористе колхоза «Коминтерн» Краснопартизанского района Чкаловской (ныне Оренбургской) области Хамматове Шакире, во время Великой Отечественной войны внёсшем в Фонд обороны 150 000 рублей своих сбережений.

Родился Шакир Шарифутдинович Хамматов в 1912 году, а в 1934 году окончил курсы механизаторов, стал работать трактористом и комбайнёром. Он был передовиком производства и стахановцем. Во время войны, оставленный по брони, он обучал юношей и женщин работе на тракторе и комбайне.

В первой половине декабря 1942 года узнав о том, что саратовский крестьянин Феропонт Головатый на личные сбережения купил самолёт и подарил его лётчику — герою, Шакир Хамматов решил последовать его примеру. Ф. Головатый купил истребитель, а он решил покупать бомбардировщик.

В конце декабря 1942 года на общем собрании колхоза «Коминтерн» Хамматов Шакир в присутствии представителя райкома партии объявил, что готов внести в Фонд обороны 150 тысяч рублей на постройку боевого самолёта. В это время в области уже было развернуто движение по сбору личных средств на строительство Танковой колонны им. В. Чкалова. А 14 января 1943 года в районной газете «Краснопартизанская коммуна» была опубликована статья: «Письма Краснопартизанцев из фронта», в котором бывший колхозник соседнего колхоза Хамматов Файзрахман писал: «...Слышал, что мой двоюродный брат из колхоза «Коминтерн» Хамматов Шакир внёс на Танковую колонну им. Чкалова 150 000 рублей. Передайте Шакиру мой братский привет, и я призываю колхозников нашего района последовать его примеру».

Однако 17 января 1942 года на первой странице районной газеты была опубликована правительственная телеграмма: **«Колхоз «Коминтерн» Краснопартизанского района Чкаловской области, колхознику — трактористу тов. Хамматову Шакиру.**

**Примите мой привет и благодарность Красной Армии, тов. Хамматов, за Вашу заботу о воздушных силах Красной Армии. И. Сталин».**

В той же газете написано, что в связи с получением правительственной телеграммы в районном центре состоялся митинг, в котором работники МТС говорили, что они гордятся своим работником Шакиром Хамматовым, который получил благодарность от самого товарища Сталина. Они обязались трудиться так, чтобы ещё лучше обеспечивать воинов Красной Армии необходимой сельхозпродукцией и призвали работников сдавать и личные средства в Фонд обороны. Говорилось, что в 1942 году Ш. Хамматов выполнил план тракторных работ на 250 процентов, сэкономил 850 килограммов горючего. Внося свои трудовые сбережения, он мстил фашистам за гибель своих братьев Сагира и Закира. Простой, коренастый, малоразговорчивый, с добродушной улыбкой на лице он коротко заявил, что в ответ на приветствие вождя будет работать ещё лучше, чтобы ускорить разгром фашистской своры.

Тем не менее на второй странице районной газеты «Краснопартизанская коммуна» от 24 марта 1943 года была опубликована статья «ДЕРЕВНЯ — ФРОНТУ» следующего содержания:

«Снабдим фронт всем необходимым, — так заявили колхозники колхоза «Коминтерн». На постройку танковой колонны им. В. П. Чкалова они внесли 176 000 рублей. Лучший тракторист Хамматов Шакир внёс на постройку танковой колонны 150 000 руб. и полу-

чил правительственную телеграмму от товарища Сталина.

Чтобы сделать тёплые вещи бойцам Красной Армии они собрали 12 овчин, 58,5 кг шерсти, изготовили носки и тёплые варежки.

За 1942 год колхоз «Коминтерн» перевыполнил план по сдаче государству зерна, выполнены задания по сдаче молока, мяса, шерсти».

Таким образом, эта статья ставит все точки над «i». Хотя Хамматов Шакир и объявил о том, что он готов сдать деньги на покупку боевого самолёта, и сообщение об этом ушло и в правительство, они всё же были направлены на строительство танковой колонны им. Чкалова. Не трудно догадаться, что в этом было заинтересовано всё руководство и колхоза, и района. Когда в колхозах трудились в основном женщины, старики и дети, собирать их сбережения на танковую колонну было трудно. По

**Колхоз «Коминтерн» председатель Байбеков Закир Минаевич.**

Первый председатель колхоза «Коминтерн» Закир Байбеков, имевший авторитарный стиль руководства, умер после непродолжительной онкологической болезни в ноябре 1949 года в возрасте 58 лет, работая практически до последнего месяца жизни.

А Шакир Хамматов умер в 1953 году в возрасте 41 год. Его младшая дочь Раиса, которая в то время была ещё маленькой девочкой, вспоминает: «у папы была отдельная посуда для питания». По всей вероятности, он заболел туберкулёзом. Был здоровым мужчиной, но работа без выходных в жару и холод, в дождь и снег, при шуме мотора, постоянной тряске и пыли не могли не сказаться на его здоровье. Тракторная техника на селе была востребована круглый год. Зимой возили на волокушах сено и солому с полей к животноводческому

Сейчас никого из них, кроме Раисы Хамматовой, а также уважаемых и заслуженных ветеранов Галиуллы Байбекова и Самигуллы Ямбулаева, уже нет живых. Но они живут в памяти детей и внуков, в памяти односельчан, в том числе и живущих в других областях и краях России.

В работе доктора исторических наук, профессора Л. И. Футорянского «ОРЕНБУРЖЬЕ — ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЕ» в разделе 4 есть такие строки:

«19 декабря 1942 г. внёс 120 тыс. рублей на постройку боевого самолёта колхозник И. Ф. Болтин. 150 тыс. рублей вложил тракторист И. И. Богомолов в строительство танковой колонны им. В. П. Чкалова, колхозник И. А. Лысенко внёс 100 тыс. руб. на сооружение подводной лодки, а колхозник П. Е. Тыщенко 105 тыс. рублей в Фонд обороны. За 100 тыс. рублей личных сбережений купил самолёт ЯК-6 С. Е. Кужман и подарил его 13-й Гвардейской дивизи-

Слова о

## Шакире Хамматове

всей вероятности, Шакир Хамматов согласился с тем, что и танки, построенные на его деньги, будут не хуже «громить фашистскую свору». Если это было не так, мы бы знали, какой самолёт построили на эти деньги, и кому его вручили. Но таких данных нет.

Тем не менее и в Казанке, и в Асекеевском районе многие были убеждены в том, что деньги Шакира Хамматова пошли на строительство боевого самолёта. В качестве аргумента приводится телеграмма «самого Сталина» с благодарностью «за заботу о воздушных силах...».

По воспоминаниям Байбекова Галиуллы, Хамматов Шакир действительно был талантливым механизатором, у которого техника никогда не ломалась, он умело готовил свою технику и к весенней вспашке, и к посевной, и к уборке урожая. Он не останавливал свой комбайн ни на разгрузку набранного в бункер зерна, ни на обед и ужин. Фургоны и машины для перевозки зерна от комбайнов принаравливались к его движущемуся комбайну так, чтобы можно было разгружать зерно на ходу. И перекусывал он, как правило, на ходу, лишь иногда передавая штурвал своему помощнику.

По воспоминания Самигуллы Ямбулаева, Шакир Хамматов заработал на самолёт, работая не только в родном колхозе. По просьбе руководителей МТС, работая практически без выходных, он оказывал помощь многим хозяйствам района. И так в течение многих лет. Когда возникли трудности с реализацией хлеба, заработанного им во многих хозяйствах, ему помогли комсомольцы колхоза. Они возили зерно для реализации на элеватор и привозили ему деньги в мешках, т.к. деньги тогда были в больших купюрах.

Как известно, Феропонт Головатый работал пасечником и купил самолёт, выручив деньги от продажи мёда. В 1942 году он в личной пасеке собрал 2 центнера мёда, который во время войны имел большую стоимость (1 кг стоил 500–900 рублей).

Подвиг же Шакира Хамматова, заработавшего деньгами ударным трудом на полях, на наш взгляд, представляется более весомым. Однако его гражданский подвиг не получил такую широкую огласку. Потому что Феропонт Головатый был первым. Ещё и потому, что деньги, внесённые Ш. Хамматовым в Фонд обороны, растворились в общей сумме средств, собранных на Танковую колонну им. Чкалова.

В районном архиве села Асекеево сохранилось немало номеров газеты «Краснопартизанская коммуна» начиная с 1939 года. В них много написано о передовом механизаторе Хамматове Шакире. Последняя публикация о нём опубликована в номере от 22 мая 1947 года, в котором сообщалось:

«На районную Доску Почёта внесены следующие передовики весеннего сева:

Тракторист **Хамматов Шакир Шарифутдинович,**

Трактористка **Антимонова Пелагея,**



Шакир Шарифутдинович Хамматов

ферма, возили зерно на элеватор, занимались снегозадержанием. Шакир Хамматов просто сгорел на работе.

Антимонова Пелагея, девушка из соседней деревни Ивановка, стала напарницей и сменщицей механизатора Хамматова Шакира во время войны. Хотя показатели у неё были чуть ниже, но и она не сходилась с районной Доски Почёта. Она продолжила работать с Шакиром и после войны. Потом она работала помощником счетовода колхоза и продавщицей магазина в Казанке, хотя жила в Ивановке. В Казанке любила Полю за открытые и приветливый характер и трудолюбие. Позднее сельпо перевёл её продавщицей в село Баландино, где Пелагея Фёдоровна также работала в магазине, вышла замуж, родила детей.

Старший сын Шакира Хамматова — Сафиулла тоже начинал механизатором, был успешным трактористом. Затем прошёл обучение и стал руководителем строительной бригады, прорабом, работал и заместителем председателя колхоза.

Старшая дочь Хамматова Шакира — Зайтуна, ставшая в замужестве Таишевой, работала в Казанке сначала телятницей, затем дояркой. Была ударницей десятилетия и одиннадцатой пятилетки, достигшей надоя более трёх тысяч килограммов молока от каждой фуражной коровы.

Жена Шакира — Минжиян Галиулловна, работала в колхозе на разных работах. Выйдя на пенсию, поехала в Самару, где их младшая дочь Раиса работала в строительном тресте. Ей сначала выделили комнату в трёхкомнатной квартире, куда она переехала и маму. А потом трест выделил им отдельную квартиру.

Умерла Хамматова Минжиян в 2002 г. и похоронена в д. Казанка.

зиди, которой командовал наш земляк генерал-майор А. И. Родимцев; тракторист Ш. Хаммаров внёс на постройку танковой колонны 150 тыс. рублей. А сколько было тружеников, вносящих из личных сбережений свои трудовые рубли. Всех не назовёшь».

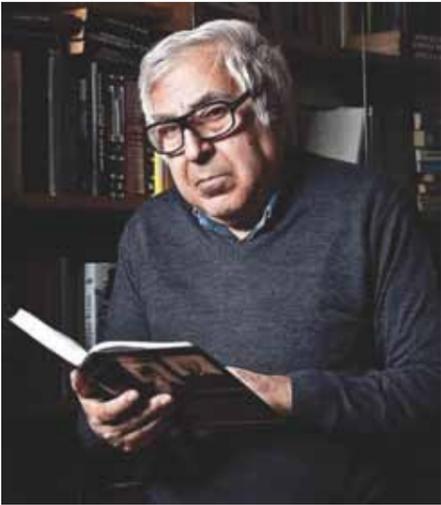
Леонид Иосифович перед отдельными сельчанами, внёсшими крупные суммы, ставил цифровые пометки. Очевидно, что работу к 50-летию Победы он планировал скорректировать так, чтобы первым привести С. Е. Кужмана, вторым Ш. Хаммарова, а третьим Богомолова и т.д. Но в следующих работах он этот порядок не изменил, наверное, не хватило возможностей и времени для уточнений. А то, что Ш. Хамматов назван Ш. Хаммаровым неудивительно. Его записывали и Хамитовым, и Хаматовым. А как искажаются татарские имена и фамилии, я рассмотрел, изучая книги памяти погибших воинов. В данном случае никаких сомнений нет, речь идёт о нашем трактористе Шакире Хамматове, внёсшем 150 000 рублей в Фонд обороны и получившем телеграмму с благодарностью от товарища Сталина.

В Оренбургском краеведческом музее имеется справочно-информационный материал «Оренбуржье в годы Великой Отечественной войны», автор-составитель заведующая военно-историческим отделом Е. Г. Богданова. В разделе Фонд обороны этого материала вышеприведённая цитата из работы Л. И. Футорянского приводится без последней фамилии, т.е. без Ш. Хаммарова.

На мой вопрос, почему в материалах Оренбургского краеведческого музея не приводится фамилия Ш. Хамматова, заведующая военно-историческим отделом Е. Г. Богданова мне ответила, что у них на него нет никаких материалов. Тогда я по электронной почте направил для музея краткую информацию о Шакире Хамматове, приложив и фотокопии публикаций в газете «Краснопартизанская коммуна» за 1943 год, в том числе и с телеграммой И. Сталина. Направил в музей и копию фото Хамматова Шакира тех лет, любезно предоставленную её дочерью Раисой Шакирвной. Елена Григорьевна Богданова поблагодарила за присланный материал, написав также, что материал хороший, интересный и что они будут использовать его в своих выставках.

Такой же материал о Шакире Хамматове я направил и для исторического факультета Оренбургского государственного педагогического университета, где работал Л. И. Футорянский, на имя зав кафедрой Хисамутдиновой Р. Р.

В заключение хочу обратиться с просьбой к читателям газеты «Татарский мир». Если Вы будете в Оренбургском краеведческом музее, поинтересуйтесь в военно-историческом отделе о том, какой материал у них имеется о трактористе Шакире Хамматове из Асекеевского района, внесшем во время Великой Отечественной войны 150 000 тысяч рублей личных сбережений в Фонд Обороны.



**Анар Расул оглы Рзаев** - Советский и азербайджанский писатель, режиссёр и сценарист, общественный деятель. Народный писатель Азербайджана. Лауреат Государственной премии Азербайджанской ССР. За особые заслуги в развитии азербайджанской литературы награждён Премией Гейдара Алиева (2011 году). Родился 14 марта 1938 года в семье поэтов. Его отец Расул Рза и мать Нигяр Рафибейли были признанными в стране поэтами.

Татарстана, Башкирии, Крыма, до создания объединенной Татаро-Башкирской республики или даже возрождения более обширной Идель-Уральской Республики с включением в нее не только Татарстана и Башкирии, но и Чувашии, Мари. Была даже идея создания Советской Федеративной Туранской Республики, объединяющей всех тюрков, в том числе Кавказа и Туркестана. Ну как было тут не испугаться ревнителям единой, неделимой коммунистической России?

Казанские татары Мулламур Вахитов, Мирсаид Султан-Галиев, партийный, деятель, писатель, автор романа «Голод» Галимджан Ибрагимов, ученый Галимджан

Алихана Бикейханова. Как пишет Гасан Гасанов, в городах Казахстана до сих пор сохраняются памятники и мемориальные доски, посвященные этому деятелю, заклятому врагу тюрков. Есть и улицы, носящие его зловещее имя.

«Перед открытием XII партсъезда у нас происходили отдельные фракционные совещания наработников — членов съезда. Первое совещание было создано по моей и тов. Нариманова инициативе» (из показаний Султан-Галиева на следствии 24 января 1929 г.).

М. Султан-Галиев, как и Н. Нариманов, был крупным деятелем среди тюрков-коммунистов. Во вступительном слове

Сталин не только не подал руки, он поэтапно уничтожал Султан-Галиева. После ареста в 1923 году и освобождения он во второй раз был арестован в 1928 году и, наконец, расстрелян в 1940 году.

Большевистские вельможи любили называть себя слугами народа. Свое неприятие советской реальности Султан-Галиев выразил емкой фразой: «Слуги народа живут гораздо лучше самого народа».

Султан-Галиев был тесно связан с Азербайджаном, до революции некоторое время жил и работал в Баку. По мнению Халида Какынча, турецкого исследователя, автора изданной в Стамбуле книги «Султан-Галиев и национальный коммунизм» на его мировоззрение оказали влияние идеи не только татарского мыслителя Юсуфа Акчуры, но и азербайджанца Алибека Гусейнзаде. Х. Какынч особо выделяет статьи Юсуфа Акчуры «Два направления тюркизма» и Алибека Гусейнзаде «Влево, влево, в левую сторону». Автор помещает эти статьи в качестве дополнения к книге о Султан-Галиеве.

Деятельность Наримана Нариманова оказала огромное влияние на многих тюркских коммунистов России. Если в царские времена национальные чаяния тюрков выражались в просветительских, культурных акциях, то после 1905 года и избрания в Думу депутатов, представляющих мусульман, возникло политическое слагаемое борьбы за национальные интересы. В деятельности отдельных партий, в печати стали все чаще появляться планы федерального устройства России. Требования предоставления культурной автономии населяющим ее народам перерастала в желание создать автономные образования. Но, разумеется, — все в составе единой России. Время для другого

## Анар Они были словно метеорами...



М. Султан-Галиев

варианта еще не созрело. До февраля 1917 года и М. Э. Расулзаде выдвигал идею территориальной автономии Азербайджану в рамках Российского государства. Более того, Расулзаде предлагал предоставление нациям России право на самоопределение, затем все эти новообразования, по его мысли, могли вместе с Россией образовать Союзное государство в форме федеративной демократической республики. В общем, прообраз будущего СССР или даже той формы совместного сосуществования, которое готовил Горбачев в Ново Огарёве.

После октябрьского переворота и обнародования ленинской декларации о правах наций на самоопределение, вплоть до отделения, многие национальные деятели связали свои надежды на возрождение народов с большевиками.

Историческим нонсенсом является, что Идель-Уральскую Советскую Республику возглавил Садри Максуди, а Башкирскую Зеки Валидов (Зеки Валиди Тоган). Быстро разочаровавшийся в политике большевиков Садри Максуди скоро эмигрировал в Турцию и стал одним из видных идеологов пантюркизма. Зеки Валиди встречался с Лениным и Троцким, высоко отзывался об их уме и искренности, но вскоре также убедился в своих заблуждениях (не в уме, а в целях Ленина и Троцкого), и покинув свой высокий пост, присоединился к басмачам. После разгрома басмачества перебрался в Турцию и, испытывая личную неприязнь к Садри Максуди, оказался с ним в одном лагере пантюркистов. В Турции Зеки Валиди Тоган прославился как крупный ученый, автор «Всеобщей истории тюрков».

Борьбу за интересы своих народов уже в условиях советской власти повели тюркские коммунисты. Их чаяния и мечты были самые разные — от желания иметь статус союзной, а не автономной республики для

Шараф, крымские татары — руководители Крымской Республики Вели Ибрагимов, Исмаил Фердевс, узбеки — Председатель Совнаркома Узбекской ССР Фейзулла Ходжаев, Первый Секретарь ЦК КП Узбекистана Акмал Икрамов, казахи — заместитель Председателя Совнаркома РСФСР Турар Рыскулов, ученый Ахмед Байтурсун, Председатель Совнаркома Казахстана, писатель Сакен Сейфулин, который переписывался с Н. Наримановым, глава провозглашенной в 1917 году казахской автономии Алаш Орда Алихан Бикейханов, а также Омар Сулейменов (отец Олжаса Сулейманова), киргиз Торекул Айтматов (отец Чингиза Айтматова), карачаевец Омар Алиев, кумык, руководитель Дагестана Дж. Коркмазов — были коммунистами (порой не согласными друг с другом), занимали высокие посты, но всех их постигла одинаковая участь. Все они, за исключением Мулламура Вахитова, были обвинены в националуклонизме и расстреляны. Мулламуру Вахитову «повезло» — он погиб задолго до сталинских репрессий, еще 1918 году, — попал в плен к чехословацким мятежникам, которые и заблаговременно расстреляли его... Думаю, только поэтому он остался в официальной истории Советского Татарстана, ему воздвигли памятник в Казани. В свои юные годы я плыл по Волге на теплоходе, который носил имя «Мулламур Вахитов».

А друг, соратник и единомышленник М. Вахитова Мирсаид Султан-Галиев стал первым коммунистом тюрком, исключенным из партии и арестованным еще в 1923 году за националуклонизм. Наряду с ярлыком «наримановщина» в партийном лексиконе появился и термин «султангалиевщина».

Небезызвестный по работе в Азербайджане в качестве руководителя партийной организации, непримиримый противник Нариманова Левон Мирзоян, выдвинутый на пост Первого Секретаря Коммунистической партии Казахстана, обратился с письмом к Сталину о националуклонизме в этой республике и, получив добро, уничтожил Сакена Сейфуллина, Турара Рыскулова,

к книге «Избранные труды М. Султан-Галиева» (Казань, 1998 г.) Индус Тагиров и Булат Султанбеков пишут: «Личности более противоречивой, чем Мирсаид Султан-Галиев, среди политиков XX века не так легко найти. С одной стороны, он — убежденный коммунист, с другой — ниспровергатель, казалось бы краеугольных положений марксизма, например, идеи диктатуры пролетариата и основанной на ней «аксиомы» о победе мировой социалистической революции, борец за счастье родного народа, и в то же время враг национальных организаций, борец за создание национального государства и человек, активно способствовавший краху Идель-Уральского штата. И перечень тезисов - антитезисов можно было бы продолжить. Султан-Галиев стал одной из первых, точнее, самой первой среди коммунистов-националов, жертв сталинских репрессий не случайно».

Называя Султан-Галиева «великим провидцем», авторы вступительного слова, подчеркивают, что он предсказал крах и СССР (он считал эту страну видоизмененной русской империей) и мировой колониальной системы, распад Британской, Французской империй.

«Не случайно портреты Султан-Галиева заняли достойное место в кабинетах лидера Египетской революции Гамаль Абдель Насера и вождя Алжирской революции Ахмеда Бен Беллы», — пишут они.

Если не касаться личных, крайне враждебных взаимоотношений Сталина и Троцкого, то одним из главных противоречий между ними в теоретическом аспекте было то, что Сталин верил в победу социализма в одной, отдельно взятой стране, то есть в России, а Троцкий — нет. Но если Троцкий ожидал мировую революцию в Западных странах, Султан-Галиев в отличие и от Сталина, и от Троцкого верил, что революция произойдет как восстание угнетенных народов Востока. Как-то Троцкий сказал ему: «Я думал, вы человек Сталина, но убедился в обратном, когда увидел, как Сталин не подал вам руки».



Н. Нариманов

В книге также рассматривается связь Султан-Галиева с турецким коммунистом Мустафой Субхи. Султан-Галиев взял у М. Субхи обширное интервью, во время его пребывания в Москве и написал скорбный некролог после трагической гибели Субхи и его товарищей в Черном море. Халид Какынч отмечает, что Султан-Галиев по своим взглядам, особенно относительно отношения к религии, был близок к Нариманову. Знаменательно, что предисловие к книге Халида Какынча написал выдающийся турецкий поэт левых убеждений Атилла Ильхан, проявляющий особый интерес к деятельности и Султан-Галиева и Наримана Нариманова.

В казанской книге Султан-Галиева также широко освещаются его связи с Азербайджаном. В статье «Батум и Армения» он дает четкое определение политике дашнакской Армении: «Советской России при ее продвижении на Восток неминуемо придется столкнуться с Арменией, так как в настоящее время эта страна в результате стараний дашнаков, с одной стороны, и при благосклонном содействии Антанты, с другой, превращается в черное гнездо международной контрреволюции». Коснувшись известных притязаний Армении на турецкие территории и поддержки этих требований со стороны Антанты, Султан-Галиев констатирует: «Взамен этой поддержки Армения обещала Антанте вооруженное восстание против Советской России и препятствование ее союзу с Турцией и Азербайджаном. В этом смысле между Арменией и Деникиным в период наступления Деникина на Москву был заключен тайный договор».

К сожалению, оказавшись в плену советской пропаганды, Султан-Галиев неверно трактует советизацию Азербайджана. В статье «К объявлению Азербайджанской советской республики» он пишет:



М.Х. Султан-Галиев среди делегатов II Всероссийского съезда коммунистических организаций народов Востока.

Москва, 15 декабря 1919 г.

«Буржуазно-националистический Азербайджан сам по себе взорвался изнутри. Бакинский пролетариат, руководимый Азербайджанской коммунистической партией «Гуммет», не дожидаясь прихода Красной Армии, сверг правительство Усуфбека Насиббекова и объявил Баку и Азербайджан Советской республикой».

На самом деле, как знает читатель, все было не так. Неправильно интерпретирует Султан-Галиев и отношение правительства АДР к Советской России. Подготовленные читатели помнят, что в ответ на ноты Чичерина о заключении Союза против Деникина тогдашний Министр иностранных дел Фатали Хан Хойский просил четкого ответа по поводу признания независимости Азербайджана, на что Наркоминдел России ни разу не дал конкретного ответа. А Султан-Галиев ответы Ф. Х. Хойского Чичерину преподносит так: «Как же мы можем говорить о каком-либо союзе, ведь мы... независимое государство». Таков был смысл всех радиogramм Ф. Х. Хойского».

Ни по смыслу, ни по тексту таких слов нет ни в одной радиogramме Ф. Х. Хойского.

В показаниях на заседании Центральной контрольной комиссии ВКП (б) 27 февраля 1929 года Султан-Галиев отвечает и на вопрос о связях с азербайджанскими коммунистами: «В Азербайджане «правыми» партиями, которые в одно время находились в связи с нами, мы считали т.т. доктора Султан-Меджида Эфендиева, дра Исрафилбекова, т.Таги Шахбази. Эфендиева мы знали с 1919 года, со времен II съезда комнарвостока. Исрафилбекова — с того же времени (он тогда был против нас и на совещании у Ильича резко выступил лично против меня, присоединился он к нам совместно с покойным т. Наримановым в 1920 г.) т. Шахбазова же я знаю с 1917 г. еще со времен февральской революции в Баку, когда он был членом «Гуммета».

С покойным Наримановым я лично был знаком еще с 1915 г. Со всеми ими, за исключением Исрафилбекова, я находился в 1923 г. в переписке. После исключения из партии я видел еще один раз т. Эфендиева в 1926 г, заходил к нему в номер и беседовал с ним по вопросу об отношении азербайджанских «правых» к оппозиции. Т. Эфендиев развивал ту мысль, что, по его мнению, существовавшая при Н. Нариманове точка зрения о необходимости ориентации в нацвопросе на Троцкого оказалась ошибочной, и что ориентацию эту следовало бы изменить и не обострять наших отношений с ЦК партии. При этом тов. Эфендиев сообщал, что мысль эту разделяют и остальные азербайджанские «правые». Я лично против постановления т. Эфендиева не возражал, находя, что в условиях Азербайджана, это, пожалуй, и верно. Больше с ним я не встречался».

Знакомая с трудами Султан-Галиева, книгами о нем, в том числе с посвященным его судьбе романом моего друга, татарского писателя Рината Мухаммадиева, я получил более полное представление о личности Султан-Галиева, о котором до этого имел весьма скудные представления. Передо мной встал яркий образ искреннего человека, с пламенной душой, еще в юношеском возрасте поверившего в коммунистические идеи, включившегося в активную борьбу за их воплощение и ставшего влиятельной фигурой в партии не достигнув еще и тридцати лет. А в тридцать один год ему пришлось встать перед судилищем своих же товарищей и соратников на Пленуме. Затем исключенный из партии уже перед советским судом, одним из создателей которого, по его собственным словам, был он сам.

Книга на английском языке о великом турецком поэте Назыме Хикмете называется «Романтический коммунист». Таким же романтическим коммунистом был, на мой взгляд, и Мирсаид Султан-Галиев. Оказывается, он был к тому же поэтом. В казанскую книгу включено несколько дивных стихов Султан-Галиева. Фрагментом одного из них я хочу завершить этот раздел, посвященный светлому сыну татарского народа.

*Я был метеором и в пустоту  
бесконечности носился...  
Я слабо светил... И свет мой лишь  
мглу бесконечную мне освещал.  
Не знал я, кто носит меня по пустыне  
темноты.  
Не знал, зачем свечу я...  
И казалось мне, что нет конца  
Этому морю мрака и что бесконечно долго  
носиться я буду в нём  
одиноким и слабо светящим...*

«Носиться в море мрака» ему довелось не долго. В январе 1940 года в возрасте 48 лет Мирсаид Султан-Галиев был расстрелян.

г. Баку

Гульфия Давлетшина, дочь писателя, научный сотрудник музея



Вот уже 30 лет моего отца, участника Великой Отечественной войны нет среди нас. Очень грустно и так хочется, чтобы он встал из-за письменного стола в своём голубого цвета джемпере и подошёл к телефону, а пальцы рук испачканы чёрными чернилами и очки немного вниз к носу. Порою так хочется услышать громкий и такой родной его немного хриплый голос: «Гульфия! Ты что же не берешь телефон, понимаешь...» или ещё «Телефон звонит, как в конторе, понимаешь...»

Это было так давно и так недавно. Отец всегда говорил: «Я умру в 90 лет. Мне так одна цыганка сказала». И я, юная совсем девочка, безоговорочно верила этим словам. Когда прозвучал диагноз. Первое, что подумала: «Нет, ошибка, папа же сказал, что в 90 лет, а здесь такое...» Но это была не ошибка, это реальность, в которой мы живем, и никто не избегает этой участи. И я видела, как полгода угасал мой папа. Человек, для которого не было преград и недозволенного, всегда жизнь, как говорят, «била через край».

Я у отца родилась поздно. Ему было 48 лет. Он прошёл уже и сиротливое детство, и полуголодную юность, и фашистский плен, и побег из концлагерей, и предательство родных и близких. Всё, что можно было пережить и нельзя... И вот, пожалуйста — ещё одно юное создание. Я помню его всегда смеющимся, весёлым, говорливым и наполняющим собой все пространство. Первое время, три года после моего рождения мы жили на Лебяжье, где располагались писательские дачи, принадлежащие литфонду... В памяти всплывают картинки прошлого, такие размытые, большие похожие на сон. Мы идём по лебяжинской дороге. Я крепко держу отца за руку. Вокруг редкие, но вековые сосны, дорога песчаная, какой-то пень, а папа рассказывает сказку на татарском языке «Бер хайләкәр төлке» (Одна хитрая лиса). Он сам её на ходу сочинял и рассказывал по дороге домой на Лебяжье. Или он мне читал известные стихотворения для детей Габдуллы Тукая: «Әйт әле, күбәләк, сөйләшик бергәләп...» А потом просил повторить, но я не повторяла, показывала свой характер. А он возмущался: «Эх, син, аю да өйрәнә, а син юк. Что за бала...» (Медвежонок и то бы запомнил, а ты...) И я была таким ребенком (бала) вплоть до 30 лет. Он всегда называл меня «бала».



## Вот-вот услышу его заботливый голос

Мою маму звали Надия, она тоже участник ВОВ, зенитчица.

Папа ей покоя не давал: «Кая бала?.. Бала ашадьмы?.. (Где ребенок? Ребенка накормила?...)

Надо заметить, что в то время, это мне казалось неуместным. Моя мама говорила, что когда она познакомилась с отцом он был одет так бедно: какие-то чужаки с дыркой на носу, протертые спортивные штаны, а вся его обстановка это письменный стол, стул, ручка, бумага и солдатская кровать. На кухне одна ложка, одна миска, которая служила маленькой кастрюлькой и один стакан. Но она еще сказала, что, несмотря на бедность, скорее, похожую на нищету, сразу было видно, что это необыкновенный человек, как сейчас принято говорить — харизматичный.

Когда мне исполнилось года три-четыре, мы переехали в Казань на ул. Галактионова. Отцу наконец-то дали квартиру. Это была двухкомнатная квартира «хрущёвка» на первом этаже. Там мы прожили более 10 лет. Зимой, после прогулки я приходила домой, и отец снимал с моей головы зимнюю шапку и говорил: «Кояш чыкты, кояш кайты» (Выглянуло солнышко). Я смотрела в зеркало и думала, где же это солнце?..

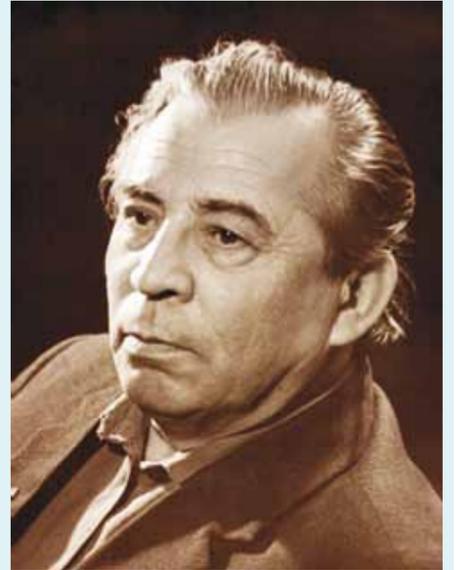
Когда пришла пора идти в школу, мы с отцом ходили и выбирали между № 116 и № 3 школой. Победила № 116. Она была более новая, но вскоре через два года я перешла по своему желанию в школу № 3. Я уже была третьеклассницей, и отец противостоял моему выбору. Все дети, кроме школы, ещё занимались музыкой или спортом. Музыкой я заниматься не могла, т.к папа работал дома. И меня отдали на фигурное катание. О, я была «великая фигуристка» и мы часто с отцом ходили на мои занятия. Сначала на «Черное озеро», а затем, представляете, во Дворец спорта. На ледовую арену во Дворец спорта было непросто попасть. Но мы пошли с папой он постоял у барьера. Поговорил с тренером, и вот — я в команде фигуристов на искусственном льду.

Ещё один из ярких моментов его жизни помню как сегодня:

Отец, возбужденный, счастливый, энергично ходит по квартире взад и вперед и повторяет: «Лион Лебенцаль, Лион Лебенцаль, Муса, Муса...» Это были дни, когда к нам в город приехал Лион Лебенцаль и привез «Моабитские тетради» Мусы Джалиля. Для моего отца, бывшего узника фашистских концлагерей, это было такое долгожданное счастье, словно, его самого оправдали или он птицу счастья поймал...

В нашу маленькую квартиру на ул. Галактионова всегда приходило много гостей. Писатели и поэты... С Сибгатом Хакимом они, оказывается, ещё до войны дружили. Заки Нури, наш замечательный поэт, человек с нескончаемым юмором мог заходить к нам без стука, как к себе. Ильхам Шакиров приходил очень часто. Он жил в нашем доме на пятом этаже. Ильхам абый тогда ещё был совсем молодой, но уже всеми любимым артист. Сара Садыкова, Александр Ключарёв были нашими частыми гостями. Поэт Николай Доризо, который обещал подарить мне куклу, но

так и не подарил. И отец всегда со смехом вспоминал это обещание. Эти годы запомнились в моей памяти как самое дружное и весёлое время. Все жили примерно одинаково, никто никому не завидовал в материальном плане, у всех душа была нараспашку. Ни у кого не было машин, вилл за рубежом, счетов в иностранных



банках. Зимой ходили в гости друг к другу, ходили в музей М. Горького, где директором была М. Н. Елизарова, которая всегда поддерживала свою писательскую братию. А летом писатели перемещались на Лебяжье — в дом творчества писателей. О Лебяжьем я писала отдельно в журнале «Казань», № 6 за 2006 год.

У нас на Галактионова была двухкомнатная квартира, и отец работал обычно в зале или иногда делил со мной свой рабочий кабинет. В зале стоял круглый стол, покрытый темной пестрой скатертью, на которой были разложены рукописи отца. Его работе не мешали ни мы — дети, ни возня на кухне, а на Лебяжьем его творчеству уже ничто не мешало. И крики, и беготня детворы ему приносили только удовлетворение. И он всегда говорил: «Это такое счастье, просыпаться и не знать войны, а над головой мирное небо и нет страшной фашистской палки и окрика на чужом языке».

Я его просила как-то рассказать немного о годах в фашистском плену, о самих фашистах. Папа рассказал буквально чуть-чуть. И моим рыданиям не было конца. Я до сих пор помню это сжатое в комок от слёз моё детское сердце. И после этого случая разговоров о жизни советских солдат в плену никогда в доме не было.

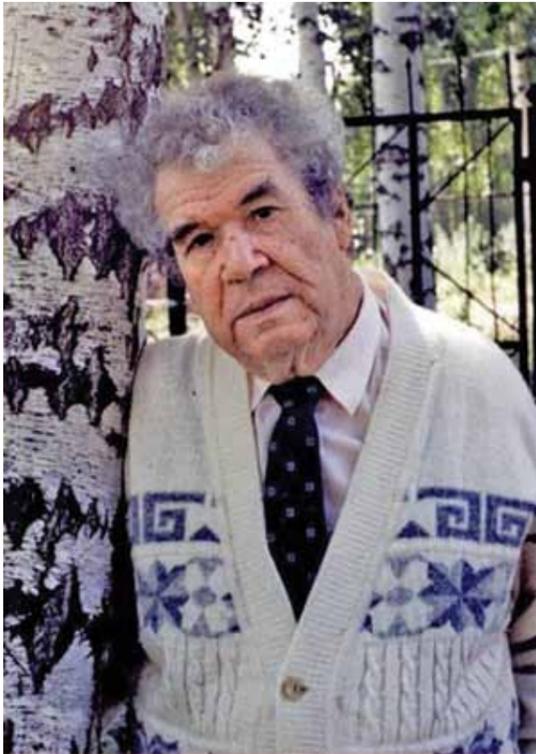
Я не помню ни одного грубого слова из уст моего отца. Он так красиво и так естественно улыбался и радовался жизни. Ни одного сурового взгляда против нас с мамой не было и в помине. Для него женщина, жена, ребёнок являлись, словно, святыми. Мы жили под его защитой, отец был как скала, который ограждал нас от житейских бурь. А когда родилась моя дочка Алина, внучка Н. Даули, его радости не было границ. Он к детской кроватке боялся подходить и смотрел только украдкой на новорожденного ребенка. Боялся даже взглядом её потревожить. И у них с отцом была детская игра. Алина брала портфель своего дяди (дедушки), стучалась в дверь кабинета и говорила: «Здравствуй мой, дорогой учитель...» И папа занимался с ней рисованием, читал сказки. И всегда заботился и спрашивал о ее здоровье: «Ничек бала, бала авырмыймы?»

Наби Даули умер 18 мая 1989 года, а через год к нам пришли его друзья, Ренат Харис и Ринат Мухаммадиев... Они принесли в лукошке совершенно фантастические огромные красные ягоды, клубники.

Я уже сейчас взрослая женщина, мать, бабушка, но мне иногда так хочется, чтобы родной голос за стеной произнёс: «Кая бала? Бала ашадьмы? Бала авырмыймы?» Словно, вот-вот услышу его заботливый голос:

— Как там ребенок? Она кушала? Не болеет ли, как у нее здоровье?..

2019 г.



Мустай Карим — классик многонациональной советской и российской литературы, поэт, писатель, драматург, публицист, выдающийся общественный деятель. Автор более 100 поэтических и прозаических сборников, свыше 10 драматических произведений.

Мустафа Сафич Каримов родился 20 октября 1919 года в селе Кляшево Уфимской губернии (ныне — Чишминский район Республики Башкортостан) в крестьянской семье. Первый сборник его юношеских стихов «Отряд тронулся» увидел свет в 1938 году. В 1941 году выпускник Башкирского государственного университета Мустафа Каримов в звании младшего лейтенанта был направлен в военное училище связи. Его автобиографическое стихотворение «Товарищи, я ухожу на фронт!» стало в отечественной литературе примером беззаветного служения Родине.

На фронте Мустай Карим написал три книги стихов и поэм. После тяжелого ранения он вернулся на передовую в качестве корреспондента фронтовых газет. Мустай Карим встретил Победу в Вене, закончив войну в звании капитана. Был награжден боевыми орденами — Красной Звезды и Отечественной войны II степени, медалями.

После Великой Отечественной войны уже зрелым и признанным поэтом Мустай Карим продолжил свой литературный труд, совмещая его с общественной и государственной деятельностью. В разные годы он работал в Союзе писателей СССР и РСФСР, в комитете по Ленинским премиям, возглавлял Союз писателей Башкирской АССР и внёс огромный вклад в воспитание нового поколения молодых литераторов Башкортостана.

В 1954 году Мустай Карим написал известное стихотворение «Не русский я, но россиянин». Эти строки стали формулой самоидентификации для представителей народов многонациональной России. Мустай Карим — основоположник современной башкирской литературы. Его творчество, адресованное и взрослым, и детям, пронизано светлыми идеалами гуманизма, доброты и дружбы.



Внук Тимербулат Каримов у памятника деда

Именем Мустая Карима названы улицы в Москве, Алматы, Казани, Уфе, а также во многих населенных пунктах Башкортостана. Имя поэта носит Национальный молодежный театр Республики Башкортостан, Башкирская гимназия № 158 и средняя общеобразовательная школа в селе Кляшево. Мемориальные доски Мустаю Кариму установлены на доме на улице Энгельса в Уфе, в котором с 1999 по 2005 год жил поэт, а также на фасаде главного корпуса Башкирского государственного университета, где он учился. В 2013 году в Уфе на площади, носящей имя поэта, открыт памятник Мустаю Кариму. Автор памятника — академик Российской академии художеств, народный художник Российской Федерации Андрей Ковальчук.

В 2017 году открыта творческая мастерская имени Мустая Карима — центр по изучению башкирского языка и литературы в Башкирском государственном университете. В 2019 году по результатам всенародного голосования в рамках конкурса «Великие имена России» имя Мустая Карима присвоено Международному аэропорту Уфа.

В честь 100-летия со дня рождения Мустая Карима в почтовое обращение вышла марка с изображением писателя, а Центробанк Российской Федерации выпустил в обращение памятную серебряную монету. В сентябре 2019 года на воду был спущен новейший круизный лайнер «Мустай Карим» — четырёхпалубный теплоход проекта RV300, построенный в Нижнем Новгороде на заводе «Красное Сормово».

В сентябре 2019 года в широкий прокат вышел художественный фильм «Сестрёнка» по повести Мустая Карима «Радость нашего дома». Фильм снят кинокомпанией «Мотор Фильм Студия» при поддержке Министерства культуры Российской Федерации и Фонда имени Мустая Карима. Показы «Сестрёнки» состоялись в рамках кинофестивалей в Санкт-Петербурге, Клёсе, Ялте, Светлогорске, Выборге, Волоколамске, Смоленске, Великом Новгороде, Тюмени и Туапсе. Фильм получил гран-при IV Ялтинского Международного кинофестиваля «Евразийский мост», приз зрительских симпатий и диплом III степени на XXIII Всероссийском фестивале визуальных искусств во Всероссийском детском центре «Орлёнок», приз зрительских симпатий на XVI Международном фестивале военно-патриотического фильма «Волоколамский рубеж», приз за лучший полнометражный игровой фильм на VI Международном фестивале детского и семейного кино «Ноль Плюс».

В настоящее время компания Walt Disney продолжает прокат картины в российских кинотеатрах.

**12 октября в московском Малом театре состоялся торжественный вечер в честь 100-летия народного поэта Республики Башкортостан Мустая Карима. Торжества начались с премьеры документального фильма «Мустай» Саиды Медведовой:**

«Это фильм про человека, совесть, любовь, стыд, счастье, достоинство. Он о тех смыслах, которые, к сожалению, уходят из жизни. Мы цитируем Мустая, читаем его произведения, говорим о нем, по его повести создан фильм «Сестрёнка», и я считаю, что это духовный прорыв для нашего времени», — поделилась она.

В создании картины приняли участие российские деятели культуры и искусства, артисты театра и кино: дирижёр, народный артист СССР Владимир Спиваков; кинорежиссёр, народный артист РСФСР Никита Михалков; актёр, народный артист РФ Сергей Безруков; актриса, народная артистка РФ Чулпан Хаматова; певец, народный артист СССР Иосиф Кобзон; поэт, заслуженный деятель искусств РФ Андрей Деметьев; специальный представитель президента РФ по международному культурному сотрудничеству Михаил Швыдкой; первый президент Татарстана Минтимер Шаймиев; британский актёр и режиссёр Рэйф Файнс; актёр, режиссёр, народный артист РФ Александр Галибин; актриса, народная артистка СССР Гюлли Мубарякова; поэт, лауреат Государственной премии РФ Ренат Харис; писатель, заслуженный работник культуры РФ Камилль Зиганшин; скульптор, народный художник Российской Федерации Андрей

# 100 лет Мустаю

## Тукая

Как в недрах задохнувшийся шахтер,  
Что, к свету не дойдя, пропал бесследно.  
Как смолкнувший до времени актер,  
Что монолог не досказал последний,  
Как лампа, что померкла в темноте,  
Не догорев, не досветив до срока,  
Он вспыхнул в суете и тесноте  
И вдруг погас навек — по воле рока.  
Так под внезапным холодом весны  
Доверчивые почки умирают...

Как были его помыслы ясны  
И величавы... Но душа сгорает!

Сгорает в темноте...  
Мы небосвод  
Очистили от туч, что висли сажей.

Мы — новый ураган.  
Мы — новый род!  
жизни новой мы стоим на страже.

Но песнь Тукая с нами навсегда.  
Она в сердцах живым огнём сочится.  
Тукай... Как путеводная звезда,  
Во мгле его поэзия лучится.

1938г.

Перевод Г. Шафикова

## Русская девочка

Глотая пыль, глотая дым военный,  
С огнём борьбы смешав солёный пот,  
Мы скачем на конях, покрытых пеной,  
Высокий гнев на запад нас ведёт.

Пустырь. Сегодня было здесь жилище.  
Теперь окутан дымом голый прах,  
И девочка стоит на пепелище,  
Стоит одна, печаль в её глазах.

Вдруг хлопнула в ладоши: «Наши! Наши!»  
На грустом личике её зажглась  
Улыбка — не знавал улыбки краше...  
Она от нас не отрывала глаз.

Та девочка была душой России,  
Живым цветком, что был сильнее мук.  
Москва, Урал и дали все родные  
Улыбкой этой озарились вдруг.

1942г.

Перевод С. Липкина

\*\*\*

Если ветер вдруг к тебе ворвётся,  
Если он волос твоих коснется,  
Если утром голубь белый-белый  
Глянет вдруг в окно к тебе несмело, —

Не печалься, верь красивой птице:  
Птица зря в окошко не стучится,  
Это значит — скоро будут вести,  
Скоро мы с тобою будем вместе.

1943г.

Перевод Е. Николаевской

## Я - россиянин

Не русский я, но россиянин. Ныне  
Я говорю, свободен и силен:  
Я рос, как дуб зелёный на вершине,  
Водю рек российских напоён.

Своею жизнью я гордиться вправе —  
Нам с русскими одна судьба дана.  
Четыре века в подвигах и славе  
Сплелись корнями наши племена.

Давно Москва, мой голос дружбы слыша,  
Откликнулась, исполненная сил.  
И русский брат — что есть на свете выше! —  
С моей судьбой свою соединил.

Не русский я, но россиянин. Зваться  
Так навсегда, душа моя, гордись!  
Пять жизней дай!  
Им может поравняться  
Моей судьбы единственная жизнь.

С башкиром русский — спутники в дороге,  
Застольники — коль брага на столе,  
Соратники — по воинской тревоге,  
Навеки сомогильники — в земле.

Когда поцеловались, как два брата,  
С могучим Пугачёвым Салават,  
В твоей душе, что дружбою богата,  
Прибавилось любви, мой русский брат.

Не русский я, но россиянин. Чести  
Нет выше. Я страны Советской сын.  
Нам вместе жить и подниматься вместе  
К сиянию сверкающих вершин.

Ковальчук; оперный певец, народный артист Башкортостана Аскар Абдразаков, певица, заслуженная артистка РФ Алсу; кинооператор, заслуженный деятель искусств РСФСР Михаил Агранович.

Роль юного Мустая Карима в фильме исполнил Арслан Крымчурин, ранее дебютировавший в роли Ямилы в фильме Александра Галибина «Сестрёнка» по повести Мустая Карима «Радость нашего дома».

«Невозможно себе представить эту замечательную дату — год 100-летия Республики Башкортостан — без имени Мустая Карима. Мы видим, какой большой интерес сегодня вызывают произведения Мустая Карима, фотовыставки, фильм «Сестрёнка», который с огромным успехом идет на больших экранах в России, — отметила член Совета Федерации от исполнительного органа государственной власти Республики Башкортостан, председатель Комитета Совета Федерации по науке, образованию и культуре Лилия Гумерова.

«Мустай Карим близок каждому, в его произведениях каждый находит что-то своё родное. Счастлив тот народ, у которого есть такие сыновья, как Мустай Карим. И то, что в этом году земляки поэта отмечают сразу две знаменательные даты — 100-летие Мустафы Сафича и 100-летие Республики Башкортостан — тоже имеет особое значение», — комментирует и.о. министра культуры Республики Башкортостан Амина Шафилова.

«Когда мы начинали организовывать празднование 100-летия Мустая Карима, мы думали прежде всего о молодом поколении, которое почти не читает, не интересуется настоящей литературой, театром и кино. Мы хотели пробудить в них интерес к искусству, литературе, книге. И, кажется, нам это удалось, — отметила директор Фонда имени Мустая Карима, дочь поэта Альфия Каримова. — В этот юбилейный год произошло много интересных событий, и я очень рада, что в основе всего лежит творчество Мустая Карима. Это праздник Мустая Карима. Мы вспоминаем его, и он нам становится всё ближе и ближе благодаря тому, что для многих он вновь открывается как писатель, как поэт, как человек».

«Феномен Мустая в том, что он абсолютный литературный талант. Людей, которые творили или творят во всех литературных жанрах, немного. Самое главное, что все его произведения пронизаны непреходящими смыслами. Через киноязык, через язык современных медиа нам удалось начать долгий путь к возвращению людей к большой литературе, к любви к большому слову», — сказал учредитель Фонда имени Мустая Карима, внук поэта Тимербулат Каримов.

«Сказать, что я в восторге, — это не сказать ничего. Меня переполняют эмоции, чувство любви, озарение, — поделилась своими впечатлениями от фильма певица, заслуженная артистка РФ, народная артистка Республики Башкортостан Алсу. — Мы все знаем, что Мустай Карим — это великий писатель и поэт. Благодаря этому фильму мы увидели его жизнь глазами его родных, близких и друзей. Я под большим впечатлением, и для меня огромная честь быть частью этой истории».

**Премьера фильма «Мустай» 19 октября состоялась в Уфе, а 20 октября, в день векового юбилея писателя, картину показали на телеканале «Россия 1».**



Слева направо: Чингиз Айтматов, Мустай Карим, Расул Гамзатов.

# Каримч

В душе моей — разливы зорь весенних,  
В глаза мои луч солнечный проник.  
На сердце — песня радости вселенной,  
Что сквозь века пробилась, как родник.

И полюбил я силу в человеке,  
И научился радость жизни брать.  
За это все, за это всё — навеки  
Тебе я благодарен, русский брат.

Ты вкус дал хлебу моему и воду  
Моих степей в живую обратил,  
Ты мой народ, для радости народа,  
С народами другими породнил.

Не русский я, но россиянин. Зваться  
Так навсегда, душа моя, гордись!  
Десятку жизней может поравняться  
Моей судьбы единственной жизни.  
1951г.

Перевод М. Дудина

## Снег идёт...

Третий день подряд идёт мокрый снег,  
Мне невмочь уже третьей ночью —  
Стонет старая рана, как человек,  
Третий день подряд идёт снег.

Третьи сутки осколок в теле моём  
Бродит, тычась то тем, то другим углом,  
Словно выхода ищет и не найдёт.  
Третий день подряд снег идёт. Снег идёт...

Я не знаю — тело ль моё болит,  
Сам осколок ли болью стал?  
Он был в Руре выкопан и отлит,  
А потом на Днепре был в ментя зарыт,  
Этот ставший миной металл.

Было два их, — пишу, чтобы помнил сын, —  
Два осколка мины одной:  
Фомина в могилу унёс один,  
Я на память унёс другой.

Ноет рана моя двенадцатый год.  
Третий день подряд снег идёт. Снег идёт...  
Снег растает и станет вчерашним днём,  
Превратится зима в весну,  
Но железный осколок в теле моём  
Не растает, пока я помню войну!  
1954г.

Перевод К. Симонова

\*\*\*

Я подымался на вершины гор,  
И эхо отвечало мне сквозь дали.  
Горой хотел я стать... И с этих пор  
Мечтой моей навеки горы стали.

Я бороздил моря... О, почему  
Рванулись волны с силой небывалой  
Мне в грудь — не стихли, не ушли во тьму?..  
Мечтой моей навеки море стало...

В тебя влюблён я до скончания дней,  
Навек твоё дыхание со мною.  
Я был твоим. И ты была моей.  
Ты стала навсегда моей мечтой...  
1969г.

## Птиц выпускаю

Всё завершил. Покончил с мелочами,  
И суета осталась позади...  
И вот сейчас с рассветными лучами  
Птиц выпускаю из своей груди.

Идущие на бой во имя чести!  
Вам — первый дар, всем прочим не в укор:  
Для вас, взгляните, в дальнем поднебесье  
Орёл могучий крылья распростёр.

Те, кто в пути! Вам - бодрым и усталым —  
Шлю журавля сквозь ветер в ранний час...  
Кукушку, чтобы долго куковала,  
Больные, выпускаю я для вас.

Влюблённые! К вам соловей, неистов,  
Рванул — петь все ночи напролёт.  
Томящиеся врозь! Вам голубь чистый  
К надеждам старым новые несёт.

Отчаянных, и робких, и ненужных —  
Всех одарю я, всех вас птицы ждут...  
Нет только ничего для равнодушных,  
Пусть без птиц - как знают, так живут...

Всё завершил. Покончил с мелочами,  
И суета осталась позади...  
И каждый день с рассветными лучами  
Птиц выпускаю из своей груди.  
1970г.



\*\*\*

Ты в этот раз вдоль моря шла ко мне.  
Пустынный берег будто не кончался.  
Ты по песку ступала в тишине —  
И в золото он тут же превращался.

И чайки свои сизые крыла  
В тумане золотом в тот час купали.  
Едва ракушки в руки ты брала,  
Как сразу в них жемчужины сверкали.

Ты гривы волн движеньем лёгких рук  
Ласкала тихо, наклоняя к прибою...  
Вот ты коснулась их — и море вдруг  
Всё золотом зажглось перед тобою.

И солнце украшеньем золотым  
Не в небе — на груди твоей горело...  
Один лишь раз я видел мир таким.  
Сон или явь?.. Кому какое дело!

От моря лесом уходила ты,  
Вилась тропинка золотая следом...  
Зажглись тоскою золота кусты...  
Да, это осень... Нет сомненья в этом...  
1971г.

\*\*\*

Ты счастлив ли?.. - меня порою  
Спросить спешат...  
— О да, вполне!  
Не без секрета, я не скрою,  
И он известен только мне...

Проходит жизнь - в событиях крупных  
И в суете ничтожных дел:  
Сказать по правде, недоступных  
Вершин пока не одолел...

Я любовался человеком,  
Но, радуясь его уму,  
Его делам, его успехам, —  
Я не завидовал ему.

В саду, где щёлкал, заливался,  
Пел соловей, неумоим,  
Влюблёнными я любовался,  
Но не завидовал я им.

Был терпелив, вперёд не рвался,  
Судьбы напрасно не пытал...  
Я гениями любовался,  
Но зависти к ним не питал.

До слез я радовался, встретив  
День новый, поглотивший тьму.  
Я любовался миром этим,  
Но не завидовал ему,

Со счастьем я не расставался,  
В согласье с ним — пустился в путь...  
Счастливыми я любовался,  
Им не завидуя ничуть.  
1988г.

Переводы Е. Николаевской



Первый ряд слева направо: Рифкат Исрафилов, Муса Гали, Равиль Галимуллин, Ренат Харис, Рауль Мир-Хайдаров; второй ряд: Ринат Мухамадиев, Мустафай Карим, Расул Гамзатов, Гариф Ахунов, Хайдар Бегичев.

В гостях у Мустафы Карима  
Уфа 1994 г.

# Мустафай Карим...

...Отнюдь, мы не ровесники. Другом или коллегой по литературному творчеству называть также смело не хватает. В одном коллективе не работали, и жили, хоть и в соседних, но в разных республиках. Он известный всей стране и миру поэт-фронтовик, мыслитель планетарного масштаба, общается с первыми лицами республик и страны, его всюду все читали и знают. А я всего лишь начинающий, подающий определенные надежды писатель был в то время. Но тем не менее регулярно встречались на съездах писателей и юбилейных мероприятиях кипучей литературной жизни великой многонациональной страны. Мустафа Сафич, как правило, сидел на первом ряду президиума, а мы лицецерели на них из зала.

Во время перерыва одной из таких мероприятий добрый и щедрой души руководитель татарской писательской организации Гариф Ахунов неожиданно представил меня самому Мустафай Кариму. При этом, конечно, он хотел меня как-то с лучшей стороны характеризовать, начал говорить приятные ушам молодого писателя дифирамбы.

Мустафай ага его тут же остановил и совсем неожиданно свою руку по-отечески положил мне на плечи: «Читал, с удовольствием читал...» Словом, немногословно, но очень емко оценил только что опубликованную мою повесть «Мечта о белых скалах». И с этого дня, хотите - верьте, хотите - нет, Башкортостан для меня стал таким же родным, таким же желанным и любимым теплым уголком страны, как родной Татарстан. Да, благодаря Мустафай Кариму! А чуть позже, уже в качестве председателя Союза писателей Татарстана, затем заместителя председателя МСПС и председателя Постоянной комиссии Верховного Совета РСФСР я регулярно и с большим удовольствием стал посещать Башкортостан. При каждой поездке стремился в первую очередь найти возможность встретиться с Мустафай Сафичем. Где бы и по какому бы поводу мы не встречались, и о чем бы ни беседовали, эти мгновения становились для меня уроком жизни. Мустафай ага не был многословным, о высоких материях говорить не любил, был всегда прост и естественен. Но каждое его слово и каждый совет запечатлены в моей памяти на всю жизнь. Такие встречи не раз происходили и в Казани, и в Москве. Кстати, Сергей Владимирович Михалков, заместителем которого мне посчастливилось работать, его очень высоко ценил и всегда особой теплотой принимал у себя, заранее готовился к его приезду. Мне не раз приходилось быть свидетелем встреч и общений Мустафы Сафича в формальной и неформальной обстановках с друзьями, коллегами по перу и переводчиками. Расул Гамзатов и Чингиз Айтматов, Кайсын Кулиев и Давид Кугультинов, Юрий Бондарев и Михаил Дудин, Семен Липкин и Владимир Карпов, Елена Николаевская и Яков Козловский, Заки Нури и Ренат Харис, пожалуй, были в те годы наиболее почитаемыми его соратниками. С удовольствием он общался со всеми, людей по рангам не делил, обладал даром терпеливо слушать других и никогда не влезал в групповые пристрастия творческих личностей. Словом, всегда и везде оставался самим собой — мудрым аскалом.

Мустафа ага так нежно любил свою малую родину — Башкортостан, и эта любовь, на мой взгляд, была взаимной. Его вклад в башкирскую литературу, в ренессанс башкирской культуры и искусства не оценим. Я это чувствовал и своими глазами видел в каждую поездку в этот дивный и гостеприимный край. Не обделял он своим вниманием и Татарстан, татарскую литературу. Не воспринимал интриг и междоусобиц, всегда резко пресекал, когда кто-либо из коллег начинал выяснять отношения между соседями. Особо высоко ценил и трепетно относился Мустафай Карим к творчеству Габдуллы Тукая, считал его гением всего тюркского мира.

А каким он патриотом был своей Великой родины — СССР! Тяжело переживал ее распад, воспринимал это как личную трагедию. Но вместе с тем поэт, победивший фашистскую чуму, был уверен в возрождении Российской Федерации, в жизни и творчестве обладал неким даром пророчества.

... 12 октября текущего года в Малом театре прошло торжественное чествование Народного поэта Башкортостана по случаю его столетия, который был организован и проведен на достойном уровне Фондом имени Мустафы Карима. В театре состоялась премьера фильма «Мустафай». Даже не заметили, как прошло время, фильм завершился и включили свет. И вдруг заполненный до отказа исторический зал ожил, словно по чьей-то указке все заворожено встали и долго рукоплескали. Это было дань уважения мужеству и таланту, мудрости и силе духа выдающегося поэта нашего времени. Вместе с тем аплодисменты являлись и высокой оценкой труда создателей фильма, которым так емко и глубоко удалось показать изящество и величие поэтического мира и образа самого поэта-философа. Да, я, не устывая, повторяю, что он был поэтом, поскольку таковым он оставался и в своей прекрасной прозе, драматургических произведениях.

Я хорошо помню, Мустафа Сафич и его верная супруга Рауза апа считали себя богатыми и счастливыми людьми. Так как они воспитали и вырастили прекрасного сына — писателя-переводчика Илгиза Каримова (храню ему особую благодарность за переводы и моих произведений!) и мудрую дочь Альфию, которая сегодня возглавляет Фонд Мустафы Карима. Фонд ведет активную деятельность по пропаганде творчества поэта, способствует сохранению и развитию башкирского языка. Помню, искренно любил и заботился поэт и о внуках и внучке. Вот и в дни юбилея нельзя было не заметить то, какую заботу и масштабную деятельность по увековечению имени своего деда развернул и ведет его внук Тимурбулат Каримов. Выходит, отнюдь не случайно отметили мы выше дар пророчества поэта Мустафы Карима.

«Мы бы хотели сделать столетие Мустафы Карима народным праздником — не только для Башкирии, но и для всей России», — говорил Тимурбулат Каримов. Слова и дела у Каримовых никогда не расходились...

**Ринат Мухамадиев,**

лауреат Государственной премии Татарстана им. Г. Тукая

# Нәзифә Кәримова



## Кунаклар

Жәйгә чыктык, бу арада  
Кунаклар бик күп килә!  
Әминә, энесе Әнвәр,  
Алмаз белән Әдилә.

Апа, бик сагындык диләр,  
Синең тәмле коймакны!  
Теге юлы да ашадык,  
Без аны мактый-мактый.

Сагындык бит, ачуланма,  
Иртә таңнан уяттык.  
Күчтәнәчләр белән килдек,  
Син чаңне куя тор!

Син еракка куя күрмә,  
Конфет белән жимешне,  
Күрсәтергә алып килдек,  
Яңа чыккан чебешне!

Сагындык әкиятләреңне,  
Син безгә сөйли торган.  
Бәлки яңасын язгансын,  
Апа, син шундый уңган!

Без әле тагы сагындык  
Синдәге матурлыкны,  
Бик матур муенсаларны  
Синең матур яулыкны!

Ябып карыйсы да килә,  
Бир әле барсын өеп!  
Карточкага төшик әле,  
Күлмәкләреңне киеп!

Биек үкчәле түфлидән  
Бар урамны әйләник!  
Күлмәкләрең дә тап-таман!  
Без күтәрәп бәйләдек!

Менә шулай, жәйләр житсә,  
Көн дә кунаклар килә!  
Әнвәр, апасы Әминә,  
Алмаз белән Әдилә...

## Кояшка да ял кирәк

Кояш болытка баеды,  
Кичләтеп яңгыр килер.  
Куна килгән кунак юмарт,  
Жир яңгырга тиенер.

Ә без күз тимәсен диеп,  
Көтәрбез дәшми генә.  
Шыбыр-шыбыр тавыш биргәч,  
Кереп качарбыз өйгә.

Ә хәзергә күк йөзенен  
Йолдызлы ягын сайлап,  
Көтик әле сандугачлар  
Ялга туктасын сайрап.

Менә нинди ул жәйге кич!  
Яратып һич туймассың!  
Яңгыр гына башка якка  
Безне алдап таймасын!

Яусын иде жиләкләргә,  
Чәчәкләргә, суганга!  
Су сибәсе булмас иде  
Төнлә яңгыр яуганга.

Басуга да кирәк яңгыр,  
Үләннәргә дә кирәк!  
Жәй життеме, яңгыр безгә  
Килгәли шул бик сирәк.

Болытлар шундый куерган  
Килә яңгыр күк күкрәп!  
Эшләсен әле болытлар  
Кояшка да ял кирәк!

## Керпе

И, ашыга, кабалана!  
Йөгереп керде Әминә.  
"Бер нәрсә күрдем бакчада,  
Өсләре тулы энә!"

"Керпе ул, - диде әбисе.  
Син бит аны беләсең!  
Әйдә, сорап карыйк әле,  
Бирмәсме икән энәсен?"

Хәер, бирмәс, үзенә дә  
Санаулы ул энәләр...  
Карачкы хәлен белергә,  
Ел да шулай киләләр.

Карачкыга күлмәкне дә  
Керпе тегеп кидерде.  
Жиләкләрдән, жимешләрдән  
Каргаларны биздерде!"

Әй, шаярта безнең әби  
Керпе күлмәк тегәме?  
Жепләре дә юк бит аның  
Саплагарга дип энәне!

Әллә жеп бүләк итәргә,  
Керпегә соң ни бирик?  
"Сөт салып бир, диде әби. -  
Ешрак йөрсен килеп».



## Чуар тавык

Чуар тавык югалды,  
Кайлардан карамадым.  
Көнгә биш-алты актардым  
Кычыткан араларын.

Табылмагач юк инде,  
Карчыга тоттымы икән?  
Әллә яңа дуслар эзләп  
Еракка киттеме икән?

Күпме эзләргә була дип,  
Оныттык без тавыкны.  
Тавык нәрсә, көзләр житкәч,  
Югалталар сарыкны!

Шулай тынычландык инде,  
Эзләмәдек беркавым.  
Беркөн чебешләр ияртеп  
Кайтып кермәсме тавык!

Их, чуаркай! Яшереп кенә  
Чебеш чыгарган икән!  
Урамда көз, бу салкында  
Ничек үстерер икән?  
"Менә бәла! - диде әни,  
Кызганыч бит чебиләр,  
Алар әле бик бәләкәй  
Көзгә көз дип белмиләр!"  
Жәйнең матур көннәрендә  
Чуаркай ни уйлаган?  
"Бала кайгысы булмаган,  
уйнаган да уйнаган!"  
"Уйнамаган, күкәй салган!  
Ул ел да шулай итә!  
Кыш буге чеби үстереп,  
Минем гомерем үтә!"

Әни шулай хафаланды,  
Урыннар әзерләде,  
Кара көзгә калдырмады  
Ул йомшак бәбиләрне.

"Кайгырма! - дидем әнигә,  
Үстерәм чебешләреңне,  
Үзем карыйм, үзем бирәм  
Чебешләргә жимнәрне."  
Аларның матурлыклары!  
Үзләре йоп-йомышак!  
Тугыз чебие чуаркай,  
Берсе генә ап-пагак!

## Мин онытмыйм дөнъяны!

Әни әйтә, йөри күрмә,  
Онытып ди, дөнъяңны.  
Нәрсә соң ул, кайда калган,  
Ничек табым мин аны?

Уйнарга чыккан чагында,  
Кулда берни юк иде.  
Юк димәсәм, бер нәрсә бар,  
Ул да булса түп иде.

Түп минем дөнъям түгел бит,  
Мин аны яхшы беләм!  
Нәрсә соң ул минем дөнъям?  
Син, әни, әйтеп сөйлә!

Синең дөнъяң - мин ул, диде,  
Әни бер дә көлмичә.  
Йөрәк урыныннан купты,  
Соңарып кайттың кичә.

Минем дөнъям - ул син, улым!  
Син дип жаным сықрана  
Мин инде борчыла башлыйм,  
Син өйдән дә чыкмаган.

Онытып йөрәмә дөнъяңны,  
Әни көтә дип уйла,  
Уйнасаң да, уенлыкта  
Чамасын белеп уйна.

Шуңа күрә, вакыт житкәч,  
Мин йөгәрәм дөнъяма!  
Беләсезме, мин бәхетле  
Шундый дөнъям булганга!

## Хыялый Хәми

Бездә дә яуды ул яңгыр  
Яуды да, үтеп китте.  
Тып-тып итмәде тамчылар,  
Куркытып дөп-дөп итте!

Эре-эре тамчылары  
Тишә язды түбәне,  
Тырыша торгач, нык чылатты  
Бакчадагы күбәне.

Тагы таратырга кала,  
Кипмәсә, чери бит ул!  
Бер кибән череп таралды,  
Эшләргә житмәде күл.

Тагы яңасын ясадык,  
Печәнне кая куйыйк?  
Жәйгә чыксаң - кышка печән  
Жыябыз, ардык туеп!

"Их, бу сыер печәнне дә  
Үзе әзерли алса!  
Әле үзеннән үзе үк,  
Иртә-кич сөтен сауса!  
Менә шәп булыр иде дә,  
Безгә ял булыр иде,  
Жәйләр түгел, жәйләр булып,  
Могжиза булыр иде!"

Әйтерсең сыер савучы!  
Әйтерсең печән жыя!  
Әйтерсең печән киптереп,  
Аны күбәгә куя!

Каникулга кайткан Хәми  
Табып кигән чабата!..  
Хыялый уйларын уйлап,  
Кибән өстендә ята!

Тартып төшерегез үзен,  
Эш кушыгыз Хәмигә!  
Ел да кайтып акыл сата  
Бу Хәми әллә нигә!



Анвар Сакаев



## У штурвала АЭРОЭКСПРЕССА

Всем, кому доводится часто осуществлять перелеты из московских аэропортов, знает, как сложно рассчитать время проезда из города до воздушной гавани. Особенно это важно, отправляясь в зарубежное путешествие, когда регистрация на рейс может занять много времени. Поезда «Аэроэкспресс» в Москве стали уже привычной частью жизни пассажира и удобным сервисом. Путь к самолету начинается в поезде.

«Аэроэкспресс» — российская транспортная компания, которая обеспечивает железнодорожное сообщение между центром города Москвы и тремя аэропортами Московского авиационного узла. По названию компании её электропоезда называют аэроэкспрессами. Компания «Аэроэкспресс» является единым оператором по перевозке авиапассажиров московских аэропортов Внуково, Домодедово и Шереметьево с центральных железнодорожных вокзалов Москвы. Оплата проезда на данных линиях возможна как с помощью покупки специальных разовых билетов, так и картой «Тройка». Стоимость проезда составляет 500 рублей. И 450 рублей при покупке через сайт или мобильное приложение за 3 и более дней до поездки.

Первый экспрессный маршрут между **Павелецким вокзалом и платформой «Аэропорт-Домодедово»** в международном аэропорту Домодедово был открыт в августе 2002 года на уже существовавшей линии с маршрутами обычных электропоездов. Для маршрута был сконструирован специальный электропоезд «Московский». С 2006 года поезд также следовал в аэропорт от Белорусского вокзала, по Алексеевской соединительной ветви, с остановками на станции «Каланчёвская» и Курское вокзале, затем по Бирюлёвской соединительной ветви (с Курского на Павелецкое направление), но в 2008 году были отменены и следуют только от Павелецкого вокзала. С 28 декабря 2018 года составы останавливаются также на платформе Верхние Котлы.

В 2004 году было открыто движение поездов-экспрессов от **Киевского вокзала по уже существовавшей линии до наземной станции «Аэропорт», расположенной в стороне от аэровокзального комплекса Внуково**. От неё пассажиры доставлялись в автобусах. 7 августа 2005 года было открыто продление линии примерно на 1,5 км до подземной платформы «Аэропорт Внуково» с непосредственным переходом в терминал аэропорта.

Наконец, 27 августа 2009 года состоялось открытие нового терминала «Аэроэкспресс» на Белорусском вокзале и был дан старт курсированию электропоездов между Белорусским вокзалом и станцией «Аэропорт Шереметьево». Интервал движения поездов составляет



Генеральный директор ООО «Аэроэкспресс»  
Алина Бисембаева.

преимущественно 30 минут, в часы пик — 20, время в пути — 35 минут. Поезда следуют в аэропорт Шереметьево и в обратном направлении без остановок. Следование осуществляется по Алексеевской соединительной ветви до Савёловского вокзала и далее по Савёловскому направлению. 6 сентября 2018 года маршруту введена промежуточная остановка на платформе «Окружная», соединённая с одноименной станицей метро. Теперь пассажирам, желающим быстрее пересечь на метро, не нужно следовать в центр города и добираться до «Белорусского».

С 4 июля 2019 года несколько рейсов «Аэроэкспресса» (две пары в будние дни и три в выходные) были продлены от Белорусского вокзала до станции «Одинцово» Белорусского направления.

Во всех электропоездах имеется один вагон с салоном бизнес-класса, оборудованным мягкими кожаными креслами, при посадке в который производится проверка билетов повышенной стоимости. Остальные вагоны имеют салоны с мягкими креслами с тканевой обивкой. Салоны поездов оборудованы мягкими пассажирскими креслами, стеллажами для багажа, новыми системами отопления и кондиционирования воздуха, системами безопасности и противопожарной защиты, видео- и аудионформирования пассажиров. Стоит особо отметить, что в составе поездов есть специально оборудованные вагоны для лиц с ограниченными физическими возможностями. Для льготных категорий граждан предусмотрен сниженный тариф проезда на аэроэкспрессе или возможность бесплатного проезда.

Всем этим сложным транспортным комплексом управляет молодая и красивая женщина. Алина Маратовна Бисембаева возглавляет компанию «Аэроэкспресс» уже более года, а до этого являлась заместителем руководителя Департамента транспорта и развития

дорожно-транспортной инфраструктуры города Москвы. Уроженка Ташкента, выпускница Ташкентского электротехнического института связи Алина Бисембаева имеет большой опыт работы в транспортной системе. Она вошла в команду заместителя мэра Москвы Максима Ликсутова, курирующего масштабные преобразования в транспортной системе мегаполиса. В Департаменте транспорта Алина Бисембаева эффективно реализовала ряд проектов в области развития пешеходно-велосипедной инфраструктуры, каршеринга, наземного городского транспорта (автобусные маршруты «Магистраль»), разработку и внедрение бренда «Московский транспорт», промышленный дизайн объектов транспортной инфраструктуры, тарифные и билетные решения (развитие карты «Тройка»), а также ряд инициатив в области грузовой логистики. Теперь Алина Бисембаева у штурвала «Аэроэкспресса».

Кстати, скоро может появиться возможность очередного соединения линии метро и «Аэроэкспресса». Планируется открытие станции метро «Внуково» на территории одноименного аэропорта. Такой информацией поделился весной этого года мэр Москвы Сергей Собянин. По его словам, станция будет расположена в павильоне «Аэроэкспресса».

— Специально выбрали такой достаточно сложный вариант, но он действительно придаст удобство пассажирам, — сообщил мэр Москвы Сергей Собянин, отметив, что благодаря новой станции заметно улучшится доступность работы для сотрудников аэропорта. Новый участок протяженностью 5,2 километра включит в себя станции «Пыхтино» и «Внуково».

ООО «Аэроэкспресс» с 2005 года является единственным оператором по перевозке авиапассажиров московских аэропортов Внуково, Домодедово и Шереметьево с центральных железнодорожных вокзалов столицы. «Аэроэкспресс» эксплуатирует 11 двухэтажных поездов серии ЭШ 2, а также 7 одноэтажных составов ЭД4МКМ-АЭРО.

Ежедневно аэроэкспрессы выполняют в среднем около 200 рейсов.

По итогам 2018 года «Аэроэкспресс» перевез 12,1 млн пассажиров, пассажиропоток на маршрутах до Шереметьево, Домодедово, Внуково увеличился на 3,4%. После периода взрывного роста на 15–24% в год в 2011–2013 годах количество пассажиров компании резко упало в связи с сокращением турпотока и экономическим кризисом и вернулось к положительной динамике только в 2017 году, прибавив 0,6%. По прогнозу гендиректора «Аэроэкспресса» Алины Бисембаевой, в 2019 году рост снова замедлится — до 2,5–3%.

Вот несколько отзывов москвичей и гостей столицы о поезде «Аэроэкспресс»:

Доброго времени суток, уважаемые друзья и гости сайта!

Наконец дошли руки написать о поезде «Аэроэкспресс». Я пользовалась этим видом транспорта несколько раз. Все уже наверно в курсе, что это электричка, которая доставляет пассажиров с железнодорожного вокзала в аэропорт и обратно или же из одного аэропорта в другой. Раньше преодолеть это расстояние можно было только на такси, но это долго и дорого. А тут домчат вас минут за 45 в комфорте и за умеренную плату. Хотя стоимость штука относительная.

Надежда А. из Екатеринбурга

Аэроэкспресс на сегодня - это лучший для меня способ добраться в Москву из аэропорта без пробок. Для человека, путешествующего в одиночку, ничего лучше не придумаешь. 40 минут - и ты в центре города!

Ахен, Германия

Быстро и недорого  
Многokrатно пользовался Аэроэкспрессом во всех направлениях. При поездках буду и дальше выбирать именно его. Чётко по расписанию, без пробок и с комфортом. Весьма удобно - заранее приобретаю на сайте. Предполагаемый период указал, количество и оплатил ощутимо дешевле. Получил код на телефон и вперед. Безусловно - в рекомендации!

Ильдар С., г. Казань

Поездка на аэроэкспрессе «Киевский вокзал - Внуково» днем в рабочий день получилась комфортной, были свободные сидячие места, хотя зашли в вагон за пару минут до отправления. Чистый вагон, бортовые журналы, все понравилось.

Александр, Владивосток

И так, мы на вокзале Павелецкий. Идем по указателям и попадаем на вокзал аэроэкспресса. Здесь мне очень нравится. Людей мало, просторно и светло. Есть специальные места для подзарядки мобильных устройств. Достаточно мест для сидения, урны.

А вот и кассы, их много, очередей нет. Может конечно и бывают, но не при нас. Хотя кассы нам не понадобились в принципе, ведь мы заранее заказывали билеты на сайте. Так получается немного подешевле. Например, один билет в кассе стоит 500 рублей, а через сайт 420 рублей. Так получилось, что обратный рейс нам перенесли, хорошо что на стойке информации можно без потерь обменять билет на другой день. Кстати, билетом можно воспользоваться в любое время указанного дня. Однако вернуть его нельзя, только поменять. Девушки, которые работают на кассе и за стойкой, произвели приятное впечатление, они дружелюбны и отзывчивы.

Алексей Максимов, Сургут.

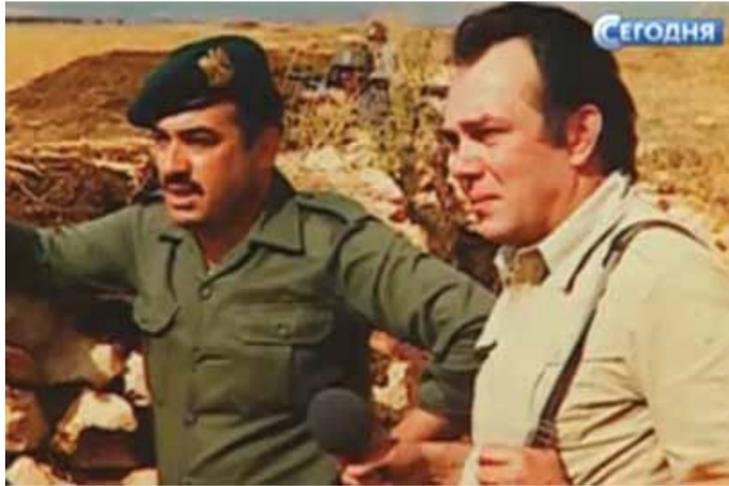


# Фарид Сейфуль-Мулюков

## Воспоминания

**Полпредство Татарстана в Москве и газета «Татарский мир» продолжают деятельность по сохранению памяти и наследия Фариды Мустафьевича Сейфуль-Мулюкова (1930-2016).**

**На этот раз мы предлагаем своим читателям короткие воспоминания и отдельные высказывания Фариды Мустафьевича, записанные во время ознакомления с одним из его многочисленных фотоальбомов, где зафиксированы мгновения его жизни, запечатлены выдающиеся личности и горячее дыхание времени.**



...В 72-м году я посетил – впервые, единственный тогда советский журналист, Объединенные Арабские Эмираты. И в небольшом княжестве Расаль-Хайма встретился с вождем этого племени, который в компании своих соплеменников, шейхов, встретил нас – советских журналистов. Я не открыл рот, пока он не сказал по-арабски: «Добро пожаловать. Вы приехали к нам с какой миссией?» И тогда я начал рассказывать о цели визита.

...А это 1953 год. Моя статья в «Вечерней Москве» называлась очень оригинально – «Марокканский народ не встанет на колени». Ну, тогда было модно давать такие громкие заголовки. Время-то какое было. И практически эта статья послужила импульсом для моей журналистской работы. После этой статьи я уже не откладывал перо в сторону, искал темы, искал издания, где можно напечатать хоть маленькую заметку в 20, в 30 строк. Я уже не говорю о каких-то крупных материалах. Но 50-е годы, начиная, примерно, с 55-го года – стали периодом расцвета, развития советско-арабских отношений. Когда впервые Советский Союз продал через Чехословакию оружие президенту Египта Насеру. Это, так сказать, был толчок для развития наших отношений – сначала с Египтом, потом с Сирией и другими странами. Происходили крупные события в политической жизни. Были поездки наших деятелей, и визиты арабских государственных деятелей, культурных делегаций в Советский Союз. Тем для нас время было чрезвычайно интересное.

Главное, конечно, в самой творческой работе, в фильмах, в репортажах, в работе корреспондента. И когда работал комментатором программы «Маяк», или корреспондентом на Ближнем Востоке, или политическим обозревателем, мы даже не задумывались о том, какой гонорар нам выпишут. Мы даже никогда не заглядывали в ведомости финансовые,

потому что это считалось неприличным, нонсенс.

...Это в «Останкино», в монтажной. После возвращения из командировки в Ливан летом 82-го года, во время первой ливано-израильской войны. Я монтировал фильм «Ливан в огне». Он вышел на экраны Центрального телевидения осенью 82-го года.

...А это я веду репортаж, вернее, трансляцию из студии Гаванского телевидения о конференции лидеров Движения неприсоединения. Сентябрь 1979-го года, Гавана.

...Это во время съемок репортажей и материалов для «Меж-

Это был очень большой визит.

...А это уже 1993-й год. Вместе с кинооператором Останкинского телевидения мы в составе делегации Исламского культурного центра по приглашению правительства Саудовской Аравии совершили хадж, паломничество к святым местам ислама. Нашу передачу «Сегодня в мире» смотрели не только в Советском Союзе, но и во многих странах Европы, и даже Африки и Ближнего Востока.

...Это 65-й год, да, Ходейда, йеменский порт на Красном море. Мои первые репортажи для радио, для «Маяка» и других, так сказать, программ радио.

Моя фамилия «Сейфуль-Мулюков» звучало как-то очень странно для нашего, так сказать, российского читателя. Можно было бы для удобства, и сократить эту фамилию и написать просто «Мулюков». Но все же я на это не пошел.

Меня называли в институте, да и в школе «Сейф», что в переводе с арабского значит «Меч». А «Сейфуль-Мулюк» – это «Меч Королей». Понимаете, Меч Королей!.. Когда я приезжаю в любую арабскую страну и называю свою фамилию, для них нет вопроса вообще, ты свой или чужой. Для них я свой, потому что эта фамилия звучит на арабский лад, и она, так сказать, фамилия арабская, в общем-то.



дународной панорамы» из Аммана в Иордании.

...Сенкевич? Мы провожали Сенкевича и Тура Хейердала, естественно, всю эту команду, в последнее их плавание на тростниковой шхуне «Тигрис» из городка Эль-Курна, который по преданию является местом рождения праотца, так сказать, всех трех религий Авраама. Кстати, интересная деталь в связи с этой историей. Никогда не могли эту шхуну столкнуть в воде, в реку Шатт-эль-Араб, которая несла свои воды в Персидский залив после слияния Тигра и Евфрата. И тогда возникла мысль у меня. Работали там наши специалисты на юге Ирака и возили щепень в больших «БелАЗах» и «КамАЗах». И вот подогнали мы этот «БелАЗ» и шхуну вытолкнули в Шатт-эль-Араб, и она поплыла. Но это, к сожалению, была очень недолгая поездка Хейердала, Сенкевича и команды. Они доплыли до Бахрейнских островов, и там, по-моему, что-то у них произошло. И на этом кончилось это путешествие.

...А вот здесь запечатлен первый визит президента Насера в Советский Союз. Это в Киеве на одном из заводов. Я тогда работал еще в журнале «Азия, Африка и современный Восток», и сопровождал египетскую делегацию по Советскому Союзу.

а который рубит головы королям». Это вызвало у него такую добрую улыбку. И когда он вернулся в Каир, серии репортажей о поездке своего президента в Советский Союз он предпослал такой девиз: «Мой друг, российский, советский журналист Фарид Сейфуль-Мулюков говорит, что он рубит головы всем королям...».

...Этот фильм снимался в годы гражданской войны в Ливане. Пожалуй, самая трагическая история в жизни этой страны, которую когда-то называли «Ближневосточной Швейцарией» или «Ближневосточным Парижем». Ливан действительно была открыта всем ветрам, куда приезжали тысячи и тысячи туристов, любовались древними памятниками финикийцев, посещали Баалбек, где проходили летом музыкальные фестивали, где выступали и Филадельфийский оркестр, выступал и Ростропович, и Рихтер, где пела великая Элла Фитцджеральд, где играли наши знаменитые скрипачи – Коган и многие другие. И вот гражданская война нанесла колоссальный урон, не только материальный, но и культуре этой страны. Война нанесла огромные раны всему народу ливанскому. В этот период знаменитая ливанская певица Фейруз перестала петь, замолчала, перестал звучать ее изумительный голос.

Она перестала общаться с журналистами. Да, была песня, но песня «Простреленные улицы Бейрута». Вот если бы мы ее тогда записали, можно было бы сейчас послушать...

Она, кстати сказать, приняла нашу съемочную группу, на набережной Бейрута у себя дома. Но отказалась сниматься, давать интервью. Мы просто беседовали, беседовали о судьбе народа, о ее творчестве. И на этом, к сожалению, наша встреча закончилась.

Я очень хорошо помню это время, 56-й год. Я тогда работал в печати. И опубликовал очень много статей, посвященных именно этому Суэцкому кризису. Во время Суэцкого

кризиса наша страна сыграла ключевую роль в прекращении этой войны, в отводе израильских, французских и английских войск из Порт-Саида, Суэца и других районов Суэцкого канала. Это был второй фактически арабо-израильский конфликт. Первый в 48-м году. И если бы не наше вмешательство в эти события, то эта война могла перерастить рамки Суэцкого канала и превратиться в большую войну на Ближнем Востоке. Мы в течение многих лет занимали, так сказать, проарабскую позицию.

Не всегда это вызывало, в общем-то, одобрение и нашей общественности, и даже журналистов. Потому что, понимаете, как мы говорили в своем кругу, складывать яйца в одну корзину в политике всегда плохо. Не иметь выхода на обе конфликтующие стороны всегда плохо. Мы всегда проигрывали американцам. Потому что американцы имели возможность оказывать воздействие на политику Израиля, на политику арабских стран, а у нас был только выход на арабский мир. Ну, в последующем эта линия была, так сказать, исправлена. И мы стали активным игроком и в этом четырехстороннем формате нынешнего ближневосточного мирного процесса, и в последующих делах.

...А вот на этой фотографии вручение Государственной премии СССР в Кремлевском дворце. Марков, тогдашний председатель Союза советских писателей вручает мне Государственную премию за фильмы об Афганистане: «Два дня в апреле» и «Афганистан. Жаркая зима».

...Это во время вручения общественной премии «Золотые перья России». Была такая общественная премия. Многие известные российские журналисты являются лауреатами этой премии.

А вот Государственная премия России вручалась каждый год в Белом доме. Там размещалось правительство РСФСР. Соломенцев, тогдашний председатель Совета министров РСФСР вручил мне эту награду. ...Государство Израиль признано рядом мусульманских государств. Первым это государство признало и установило дипотношения правительство Египта во времена Анвара Садата. Потом это государство было признано правительством Иордании. А вы знаете, что король Иордании, как покойный король Хусейн и его и нынешний король Абдалла, являются прямыми потомками пророка Мухаммеда. Ислам существует, существовал веками, вместе с иудейской религией, понимаете. Во многих странах арабского мира



Ну, теперь уже и в России тоже, я думаю, многие знают мою фамилию.

...Это вот делегацию во главе с президентом Насером в мае 58-го года сопровождала большая группа журналистов. В число этих журналистов входил такой очень известный египетский не только журналист, но и политик Халид Мухиддин. Он был в числе египетских офицеров, свободных офицеров, которые свергли режим короля Фарука. Халид Мухиддин был близким к Насеру человеком. И издавал газету «Вечерний Каир», очень популярную газету. И когда я ему назвал свою фамилию, он тут же: «О, - говорит, - Меч Королей!». Я им по-арабски ответил: «Это не меч, который охраняет королей,



были довольно большие еврейские общины. Это и Марокко, это и Йемен, это и Иордания, это и Сирия, это и Ливан. И я видел в Дамаске, и в Бейруте кварталы, где в 60-е годы, и в 50-е годы, евреи мирно жили вместе с арабами. Арабы ходили в мечети, евреи в синагоги. Этот конфликт, так сказать, в общем-то, я бы сказал, политический конфликт, а не конфликт религиозный, не конфликт фундаментальный, не конфликт исторический. Это конфликт политический, который и надо решать именно политическими средствами.

Например, Арафат, который мне говорил, что: «Мы добьемся уничтожения государства Израиль, мы сбросим его в море», а эта беседа проходила после 6-дневной войны 67-го года в небольшом иорданском городке Ас-Салт, в 30-ти километрах от реки Иордан, и спустя уже 5, 6, 7 лет он изменил свою позицию и пошел по пути компромисса. И в конце концов встречался с покойным премьер-министром Израиля Рабином Влоу и достиг компромисса. В результате возникла Палестинская автономия.

Я думаю, что в конечном счете, много пути, как компромисс между двумя народами, на этой святой земле нет.

...«Два дня в апреле. Репортаж о революции» - это я имею в виду военный переворот 1978-го года. И фильм «Жаркая зима» - это рассказ о том, что происходило в Афганистане в 79-м году, когда Хафизулла Амин сверг Нур Мухаммеда Тараки, первого президента Демократической Республики Афганистан. А затем произошел ввод наших войск и ликвидация Амина нашим спецназом.

Впервые в Афганистане я побывал еще во времена короля Захир-шаха в 67-м году. Потом в 73-м году, когда уже, не королем, а президентом Афганистана был его двоюродный брат, который сверг короля. Потом сразу после Апрельской революции в мае 78-го года, где я встречался с первым президентом Демократического Афганистана Нур Мухаммедом Тараки, и другими государственными деятелями этой страны. В том числе с тогдашним вице-премьером Хафизулла Амином, который сверг Тараки в сентябре 79-го года, после его возвращения с Гаванской конференции Движения неприсоединения. И когда в Москве Тараки встречался с Леонидом Ильичом Брежневым и другими советскими руководителями, ему сказали, что: «Ваш ближайший сподвижник Хафизулла Амин плетет интриги против вас и готовит, так сказать, переворот». На что Тараки отвечал: «Да что вы, он целует мне руку и называет меня отцом вообще революции, своим, так сказать, учителем. Этого быть не может». Когда он вернулся в Кабул, через несколько дней Тараки был убит своими охранниками, задушен подушками в комнате привратника. И уже после этих событий я встречался с Хафизулла Амином в Кабуле. Вот эта фотография...

Буквально за месяц до вступления советских войск в Афганистан и операции нашего спецназа против Хафизулла Амина и его сторонников. Он мне распинался в любви к Советскому Союзу. «Мы, - говорил, - 14 обращений адресовали в Москву о том, что необходимо ввести советские войска, потому что нам со всех сторон угрожают, со стороны Пакистана, и Ирана». А на самом-то деле, в общем, все было совсем иначе. Хотя сама операция ввода наших войск была большой ошибкой, на которую указывали многие специалисты-востоковеды. В том числе и Евгений Максимович Примаков, один из самых авторитетных специалистов по Востоку, по Ближнему Востоку, по Афганистану. Что это было, конечно, колоссальная ошибка...

Мы с Е.М. Примаковым учились в Институте востоковедения. Он учился на курс старше меня. Потом работали на Ближнем Востоке в Бейруте, он был корреспондентом «Правды», а я был корреспондентом Гостелерадио.

И вот когда нас - журналистов перебрали в Афганистан на военном самолете в Кабул, а мы все друг друга знали десятилетиями, между собой говорили, что все это величайшая глупость. Афганистан пережил 3 войны с Великобританией в 19-м веке, и англичане не смогли покорить эту страну. Это свободолюбивый, гордый народ, который всегда защищал свою свободу. Кстати сказать, моя семейная история тоже где-то немножко связана с Афганистаном. Моя тетка Сара в начале 30-х годов в Москве вышла замуж за советника тогдашнего посольства королевства Афганистан в Москве. А муж ее был племянником Аманулла-хана, основателя независимого Афганского государства, который установил дружественные отношения с Советским Союзом. Приезжал в СССР, встречался с Лениным. Такая вот история, касающаяся этой страны. Ввод наших войск в страну, где чтит и уважали советских людей, где нами были построены современные электростанции, предприятия и Политехнический институт, кончилось драмой, трагедией как для афганцев, так и для нас.

Правда, в эфир мы не могли говорить об этом...

Виктория Симонова, музыковед

*Песня шевелит,  
сердце поет...*

Ему давно уже не нужно что-то доказывать. Он народный артист двух одинаково любимых республик - Башкортостана и Татарстана, заслуженный артист России, лауреат многих конкурсов и обладатель премий в области искусства. Его научную деятельность венчает звание кандидата искусствоведения, а педагогическую - профессора Уфимского государственного института искусств имени Загира Исмагилова. Уже одно появление его имени в афише делает концерт аншлаговым, а звук его голоса заставляет поклонников творчества снова убеждаться: другого такого нет. Он особенный - чрезвычайно музыкальный и интеллигентный, обладающий режиссерским чутьем и сценическим обаянием, трудолюбивый и честный в профессии и жизни...

Он - Идрис Газиев. Он востребован в родной Уфе в качестве певца, но как выяснилось в интервью с ним, один из любимых городов Идриса Газиева - Москва...



ской интеллигенции «Интеллектуал» (руководитель - Назифа Харисовна Каримова) в Москве. Именно там я исполнил одно из моих любимых произведений на татарском языке - вокально-симфоническую поэму «В ритмах Тукая» (оркестровый «минус» прекрасно записал Сергей Миролюбов). Это было на концерте, посвященном творчеству выдающегося композитора Алмаза Монасыпова. Поэма первоначально была написана для баритона, но услышав мой голос, Алмаз Закирович решил

композитора Сайяра Хабибуллина, на которые я специально приезжал по его приглашению. Я стал первым исполнителем нескольких его песен, среди которых мне очень близки как певцу «Сиңа» («Для тебя») и «Иерәк» («Сердце»). В этих песнях С. Хабибуллина меня привлекают современные музыкальные интонации с элементами джаза, органично переплетающиеся с татарской мелодией.

Для меня дорого творческое общение с известным татарским писателем и общественным деятелем, лауреатом Государственной премии Татарстана им. Г.Тукая, международной премии Турции и международной премии им. М.А.Шолохова Ринатом Мухаммадиевым. Память хранит яркие моменты юбилейного вечера Р. Мухаммадиева, на котором я исполнил башкирские и татарские народные песни, реконструированные по грампластинкам, фольклорным источникам, а также произведения татарских композиторов на стихи Габдуллы Тукая.

Незабываемым событием стал творческий вечер народного поэта Татарстана, лауреата Государственной премии России Рената Хариса в Москве. На презентации его книги «Сөйгән яр» («Любимая») в моем исполнении прозвучали песни и романсы на стихи Р. Хариса, среди которых дорогой моему сердцу романс Р. Яхина «Бер генә сүз» («Только слово»).

С теплотой вспоминаю все эти выступления в Татарском национальном культурном центре «Дом Асадуллаева». Для меня это всё равно, что находиться в самом сердце своей нации, где все тебя понимают, где царят красота и достоинство целого народа.

И, пожалуй, мои московские впечатления были бы не полными без концерта «Мы родом из Башкортостана», который с огромным успехом прошёл в Кремлёвском дворце в 2011 году.

В планах участие в концерте-посвящении Ильхаму Шакирову в сопровождении оркестра народных инструментов «Казан нуры» под управлением дирижёра Расима Низамова, который состоится в Доме союзов в октябре этого года.

- Так что Москва для Вас - вечный праздник?

- Нет, скорее, город, в котором рождаются и осуществляются творческие замыслы...

г. Уфа



С народным артистом России, Казахстана и Татарстана Фуатом Мансуровым и солистом Большого театра Маратом Гали

- Идрис, расскажите о своём «романе» со столицей. Вы помните своё первое выступление в Москве?

- Ещё в студенческие годы, после победы на Всероссийском конкурсе исполнителей советской песни «Сочи-1984» я был приглашён на концерты в Театре эстрады вместе с другими лауреатами, молодыми исполнителями. Нас, совсем юных вокалистов, приветствовали и «благословили» Борис Брунов, Мария Миронова, а меня на сцене представляла Елена Великанова. Перед их именами мы трепетали и старались запомнить каждое сказанное нам напутствие. Помню, что пел тогда «Случайный вальс» М. Фрадкина, «Музыка» В. Азарашвили, «Быльями» З. Исмагилова. Наверное, тогда понял по радушному приёму московской публики, что меня услышали и почувствовали...

А потом, буквально в следующем году мне довелось участвовать в концерте Пленума Союза композиторов СССР и петь в сопровождении Ленинградского государственного концертного оркестра под управлением дирижёра Анатолия Бадхена в Колонном зале Дома союзов. Выступить с таким коллективом было очень почётно, и этот концерт подарил мне бесценный опыт.

- Насколько я понимаю, эти выступления включали в основном советский репертуар. А когда Вы исполнили в Москве именно произведения татарских авторов, на своём родном языке?

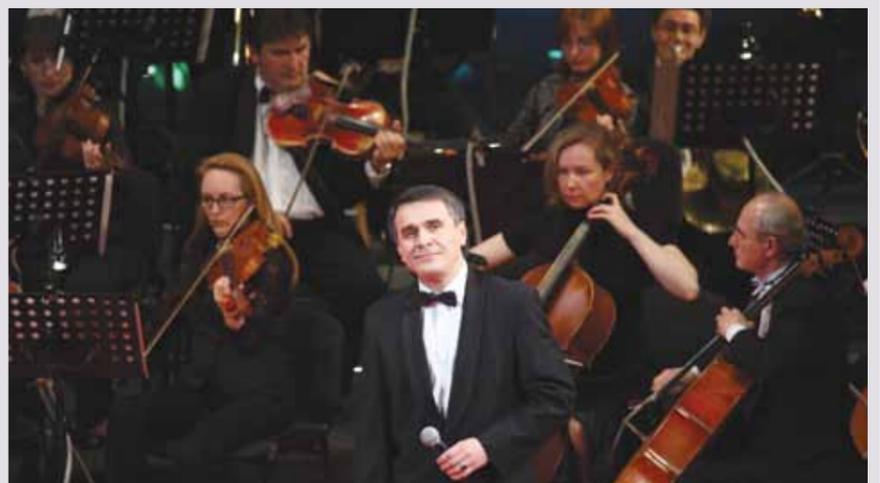
- Уже много лет меня связывает дружба с клубом татаро-башкир-

сделать новую редакцию для тенора. Его оценка - «мой певец» - до сих пор греет мне душу. Эта музыка подарила мне не только прекрасные воспоминания, но и дружбу с удивительным мастером вплоть до его ухода в 2008 году.

- Какие ещё московские вехи Вам запомнились?

- В 2001 году состоялся концерт в Колонном зале Дома союзов в честь 100-летней годовщины выдающегося татарского композитора Салиха Сайдашева. Под руководством дирижёра Фуата Мансурова в сопровождении оркестра я спел «Кандыр турында жыр» («Песня о Кандре»). Приём был просто великолепный!

Несколько раз довелось участвовать в юбилейных концертах московского



Галимзян Гильманов



Ленар спешил в близлежащую деревню Волчье логово, где проживала его бабушка. Он знал, что автобусы туда не ходят. Не случайно мать накануне наказывала ему: «Сынок, как сойдешь с электрички, постарайся поймать попугая машину или присоединиться к какому-нибудь жителю этой деревни, но один не иди. Неизвестно, что за дорога. Говорят, в последние годы в тех краях появились волки».

Но ни машин, ни попугаев он не встретил, поэтому двинулся в путь, пристроив к плечу футляр со скрипкой. Что такое для десятиклассника пять шесть километров пешего пути? Возможно, потребуется не более одного часа. Даже не заметишь...

Не прошло и получаса, как была пройдена половина расстояния. В небе светило яркое солнце, от которого на душе становилось тепло и приподнималось настроение. Вдоль дороги, словно алмазная россыпь, искрился февральский снег, будто предвещая скорое приближение весны.

Прошло три года с тех пор, как Ленар в последний раз побывал в «Волчьем логове». Раньше он навещал деревню ежегодно. Нынче все свое время он посвящал скрипке. Окончив музыкальную школу, он поступил в специальное музыкальное училище. Недавно вернулся из Москвы, где принимал участие в конкурсе молодых скрипачей и стал его лауреатом. Исполнил сонату Иоганна Себастьяна Баха. Сыграл успешно, весь зал стоя приветствовал его аплодисментами. Теперь ему хотелось поделиться своим успехом и радостью с бабушкой, сыграв ей эту сонату на скрипке. Мать Ленара пыталась отговорить его от поездки, опасаясь, как бы скрипка не пострадала от холода. Однако он настоял на своем и, чтобы успокоить ее, прежде чем положить скрипку в футляр, бережно завернул ее в пуховую шаль, в которой инструменту было и тепло и мягко.

«Первое место за исполнение сонаты Баха присуждается конкурсному из Татарстана Ленару Валиеву», - объявили представители жюри. Ленар вышел на сцену. Раздался аплодисменты. Он подошел к микрофону и принял благодарить членов жюри и зрителей в зале. В это время кто-то крикнул на чистом татарском языке: «Говори потатарски! Ты ведь татарин!». Эту неожиданную просьбу поддержало еще несколько голов. Ленар немного оробел и растерялся, так как не умел говорить на родном языке. Раньше, когда он учился в младших классах, на время летних каникул ему приходилось ездить к бабушке в деревню, где он невольно общался с ней на татарском языке. В последние годы перестал ездить и растерял и без того скудный словарный запас. Теперь он просто не мог вспомнить нужные слова, тем более сложить из них хотя бы одно простое предложение в ответ на просьбу из зала. Тем не менее, чтобы не оставить вопрос без ответа, он заставил



себя негромко произнести потатарски: «Рэхмэт... Мин... Әни... Әти... Татарстан... Яратам...» После чего сразу же взглянул на своих родителей, сидевших недалеко от сцены, смущенно втянувших плечи и опустивших взоры. Они казались маленькими и подавленными. Только что сидевшие с поднятой головой, с расправленными плечами и с нескрываемой для окружающих гордостью за сына, казалось, в одно мгновение стали несчастными.

Взгляд Ленара в сторону родителей был неоднозначным. В нем читались, как мольба о помощи: «Помогите же мне как-нибудь. Вся надежда на вас», так и упрек: «Как же так, почему вы не научили меня разговаривать на родном языке?» В тот миг в нем родилась мысль: «Как только благополучно вернусь в Казань, на следующий же день поеду к бабушке. Хотя на одну неделю, на три дня..., но съезжу в деревню. И буду, буду разговаривать с ней лишь по-татарски, переспрашивая...».

В двух километрах от Волчьего логова Ленар увидел уходящую от большака и идущую через пашню к деревне санную дорогу. Он остановился. По большаку путь длиннее, а если через пашню - значительно ближе, но идти по заснеженному полю труднее. Ленар раздумывал недолго и выбрал дорогу покороче. Густые живописные кустарники, тянувшиеся вдоль санной дороги, манили его с непонятной магической силой. В детстве он нередко с деревенскими мальчишками забирался в эти кустарники. Они доходили до опушки леса, где играли в войну, собирали ягоды, грибы и орехи. Однако всегда с опаской, если не со страхом, обходили больше напоминавшую глубокий овраг ложину с волчьей ямой. Бабушка рассказывала, что когда-то в яме обитала волчья семья, которую люди почти полностью истребили. Каким-то чудом удалось спастись лишь одной волчице. Но никто с тех пор ее не видел, ни живой, ни мертвой. Непонятно по какой причине, скорее опасаясь мести матерой волчицы, люди старались обходить это место.

Впереди, далеко в поле, около кустарников послышался собачий лай. У Ленара возникло необъяснимое чувство тревоги. Разгадка не заставила себя долго ждать. Сойдя с большака на санную дорогу, он не успел пройти в сторону деревни и двухсот метров, как из дальних кустарников появилась беззвучно скользкая, как весенняя вода по снегу, словно живая, темная пестрая тень! Следя за движением извивающейся зловещей тени, Ленар застыл, словно вкопанный, пригвожденный к дороге колдовскими чарами. Он уже стал догадываться, что это не простая тень, а следующие в строгом порядке друг за другом живые существа. Возможно, это свора одичавших бездомных собак? Нет! Теперь явственно видно, что это стая волков. Да, это были волки во главе с вожак, мягко ступающие по белому заснеженному полю в его сторону.

От неожиданности Ленар сразу не сообразил, какая смертельная опасность ему грозит. Это было похоже на сон, во время которого, как на белом киноэкране, по снежному полю струилась тень волчьей стаи. Интересно было наблюдать за движением волков. Впереди, на некотором удалении от стаи, шел вожак, остальные волки следовали друг за другом на очень близком расстоянии с низко опущенными головами, словно пригнувшись к снегу,

не обращая внимания на Ленара. Тем не менее они приближались к нему.

Это не сон. И волчья стая тоже не сон. Ленар испугался настоящего. «Это конец», - подумал он. Никогда в жизни ему не приходилось видеть ни одного живого волка. В такую передрягу он попал впервые и не знал, что делать. Волки, казалось, также не знали, что предпринять. Они остановились и, повернувшись, посмотрели в сторону деревни. Затем, словно посоветовавшись, вновь двинулись к мальчику. Ленар оглянулся вокруг в надежде обнаружить хоть чью-либо поддержку. На большаке никого не было. Да и бежать туда было бесполезно. Как быть, что делать? Верить и рассчитывать на божью милость?..

Когда между ним и стаей оставалось шагов сорок-пятьдесят, волки вновь остановились и, приподняв морды, уставились на него. Их взгляд не предвещал ничего хорошего: «Тебе не удастся спастись. Готовься к смерти!» И опять двинувшись, вышли на дорогу. Неожиданно вожак стаи замер посередине дороги, следовавшие за ним, четверо волков по двое расположились справа и слева от вожака. Ленар не спускал с них глаз, всем своим нутром чувствуя, что именно от них исходит главная угроза.

Осмотрев волков, он подумал, что между ними и собаками есть некоторое сходство. Вот только волки крупнее и шерсть тормошится в разные стороны. Головы волков, челюсти с мощными клыками и с широко расставленными скулами также были больше, чем у собак, и поэтому особенно опасными. Иссиня-черные глаза и покрытые шерстью торчащие уши. Волчьи глаза даже на расстоянии, подобно лазерному лучу, могли прожечь человеческую сущность, его душевное состояние, определить силу воли к сопротивлению, прежде чем напасть на свою жертву.

А они медленно, но уверенными шагами все приближались к нему. Наконец, нарушив стройный порядок передвижения, рассыпавшись, стали кольцом окружать его. В состоянии душевного потрясения Ленар на несколько шагов отступил в сторону большака. Но что это даст? Дорога в деревню также перекрыта. Оказалось волки, подобно людям, могли «ставить капканы и расставлять красные флажки». О том, чтобы как-то «пробиться» сквозь волчий «заслон» в сторону деревни, думать не приходилось. Неужели именно на этом месте ему суждено расстаться с жизнью? Но он еще молод и только начал жить. Ему еще предстояло прославить отечественную музыкальную культуру. Жаль... Бабушку тоже жалко. Если бы она могла предположить, что буквально на задворках ее дома любимым внуком будет растерзан волками, ее сердце бы не выдержало и разорвалось на части. Нет, так нельзя! Он не собирался бесславно умирать. Надо что-то делать! Но что? Чем можно отпугнуть волков? Выстрелами из несуществующего ружья? Только огнем! Как его раздобыть? Единственный способ - пустить в расход скрипку. Скрипку? Ни за что! Нет! Лучше быть разорванным, растерзанным кровожадными хищниками, чем сжечь священную для него скрипку.

За считанные секунды он перебрал десятки вариантов возможного спасения. Вспомнил, описанную в какой-то книге, встречу медведя с человеком, который остался в живых

благодаря игре на гармонии. Оказывается, дикие звери тоже иногда любят «послушать музыку»...

Ленар осторожно снял с плеча футляр со скрипкой. Сбросив с рук перчатки, открыл футляр и как грудного ребенка вынул скрипку, приложил ее к плечу, нежно прижался к ней подбородком, взял смычок. И вдруг, не обращая внимания на волчью стаю, заиграл сонату Баха.

Он еще живой! Наконец решил взглянуть на волков, попытаться мысленно вступить с ними в диалог: «Ну, как вы там? Вам нравится настоящая музыка...» Казалось, стая расселась на санной дороге в качестве слушателей согласно «волчьему этикету». Он не мог не заметить, что расстояние между ним и волками значительно сократилось. Их взгляд был уже не таким устрашающим. У Ленара появилась надежда, может им также знакомо чувство прекрасного? И с еще большим вдохновением продолжал играть...

Он играл и играл. Готов был играть бесконечно. Ведь за это время никто из волков не сделал в его сторону ни одного шага. Они как прикованные продолжали сидеть на дороге. Неужели музыка Баха, проникнутая не только гуманистическими идеями, но и устрашающим героизмом, смогла тронуть или насторожить их?

Да, разве их испугаешь. Достаточно обратить внимание на голодный и пристальный взгляд их иссиня-черных глаз.

Несмотря на энергичную игру, из-за усиливающегося холода пальцы Ленара начинали неместь. Он вспомнил сказанные кем-то слова: «Береги пальцы. Если ты их сильно переохладишь или, не дай Бог, обморозишь - ты уже не скрипач. И на своей профессиональной карьере можешь поставить жирный крест».

«Почему они не уходят, сколько же можно играть? - подумал юноша. - Ступайте же, возвращайтесь в свой лес. Меня ждет бабушка. Я продрог, и у меня замерзли пальцы».

По-видимому, волки не поняли его, так как не вняли его просьбе. Они лишь обменялись взглядами, слегка зашевелились и застыли в прежних позах. Ленару пришлось продолжить концерт на открытом морозном воздухе для необычных слушателей. Он уже исполнил третью или четвертую часть сонаты Баха, когда увидел дым, начинавший виться над домом его бабушки. Это происходило, когда она затапливала большую печь. «Должно быть, бабушка решила испечь что-нибудь вкусное», - подумал он. И только сейчас вспомнил, что у него с утра во рту не было и маковой росинки. Сколько же времени сейчас, который час? Снежный покров и появившийся местами снежный наст, сложенный из многочисленных кристалликов льда, перестал искриться, солнце почти полностью зашло за горизонт и лишь местами отражалось в синеве отдаленных холмов.

Он устал не от игры на скрипке, а оттого, что стоял без движения на одном месте в течение длительного времени. Даже если мог бы пошевелиться, он бы не посмел этого сделать, в опасности спровоцировать вожака и стаю.

А если попробовать поговорить с ними: «У меня перед вами нет никакого греха». Но как сказать, когда не знаешь татарского языка? Вероятнее всего, волки, обитающие рядом с татарскими деревнями, понимали лишь татарскую речь, в том числе татарскую

музыку. Может быть, они сидели и ждали, когда он начнет исполнять татарскую мелодию? К сожалению, он плохо знал татарские мелодии и народные песни... Постой, а ведь когда то он знал одну татарскую мелодию. Будучи учеником музыкальной школы, на одном из праздничных вечеров, по предложению своего преподавателя, он сыграл песню на слова Габдуллы Тукая «Родной язык». В концертных залах при исполнении которой все встают, как при исполнении гимна. Удастся ли ему сыграть ее сейчас?

Продолжая играть сонату Баха, он стал использовать музыкальные вставки из песни «Родной язык». Исполнение дивертисмента из музыки Баха и народной мелодии песни «Родной язык» позволило ему полностью вспомнить мелодию и слова этой песни.

И вот, наконец, он начал играть на скрипке мелодию песни «Родной язык». Вместе с наступившим вечером по окрестным полям стала распространяться и звучать разносимая легким ветром грустная и одновременно жизнеутверждающая народная мелодия:

О РОДНОЙ ЯЗЫК,  
О КРАСИВЫЙ ЯЗЫК,  
ЯЗЫК ОТЦА И МАТЕРИ!  
КАК МНОГО В МИРЕ  
Я ПОЗНАЛ ПРЕКРАСНОГО,  
БЛАГОДАРЯ ТЕБЕ,  
РОДНОЙ ЯЗЫК...

Реакция волков была неожиданной: они слегка вздрогнули и шевельнулись, казалось, чем-то обеспокоились. Ленар удивился произошедшей перемене в поведении стаи. Неужели, исполняемая им на скрипке волшебная, пленительная и немного грустная мелодия прекрасной песни с ее душевными и полными глубокого смысла словами подействовали и смягчили природный хищнический инстинкт? Хотя, ведь тоже божьи твари и живые существа. Подняв головы, волки внимательно, почти одухотворенно, и неотрывно слушали игру Ленара на скрипке. Интересно, о чем они думали в этот момент? Может быть, исполняемая мелодия навеяла печальные воспоминания о потерях стаи? А возможно, это была надежда на скорый приход весны?

Как бы там ни было, наконец, явила себя божья милость. Стая, по понятному только самим волкам сигналу вожака, одновременно оказалась на четырех лапах. Затем, посмотрев на Ленара, точнее немного постояв, присматриваясь к нему, они стали уходить по старым следам в сторону, откуда появились. Ленар играл до тех пор, как вдали исчезла струящаяся черная пестрая лента. И только после этого, словно подкошенный, он рухнул на дорогу: в одну сторону отлетела скрипка, в другую - шапка.

Он уже не думал о волчьей стае, он не думал и о своей бабушке. Он ни о чем не думал. Кроме... Его занимала единственная мысль о родном языке, который может быть не только радостным и грустным, но и спасительным. Он понял, что в мире нет ничего более прекрасного, более близкого, более дорогого и более звучного родного языка и родной мелодии:

О РОДНОЙ ЯЗЫК,  
О КРАСИВЫЙ ЯЗЫК,  
ЯЗЫК ОТЦА И МАТЕРИ...

С татарского перевел  
Гумер Зайнуллин

Татьяна ЮРТИНА



## СЕЛЬСКИЙ МУЗЕЙ В ЕМБАЕВО

Чуть более 25 лет назад сельские активисты во главе с директором школы Сулейманом Биктимировым задумались о создании музея сибирских татар в селе Ембаево, что в Тюменской области, в населенном пункте с богатой историей, идущими из глубин веков национальными традициями. В декабре 1989 года авторы идеи были на приеме в администрации района. Постановление об открытии музея в 1994 году подписал глава районной администрации Валерий Бугаев. Встал вопрос о помещении. Благодаря поддержке руководителей Ембаевского совета Ивана Баширова, Хамзы Бандукова и заместителя Майшакара Файзуллиной под музей было передано помещение бывшего магометанского училища, входящего в комплекс старинной мечети, построенной славным сыном Сибирской земли Нигматуллой хаджи.

На протяжении 16 лет бессменным руководителем музея была уважаемый педагог, отличник просвещения РФ Венера Биктимирова. Венера Адиятовна вспоминала: "Начинать приходилось с нуля. В здании училища располагался сельский совет, нам пообещали выделить одну комнату. В поисках экспонатов пошла по домам, к нашим ветеранам. Они очень доброжелательно встречали, каждый старался чем-то помочь. Чего только не нашлось в домах старожил, даже перечислить не возможно..."

Первыми сотрудниками музея были Марзия Валишина, Марзия Саямова, Альфия Яминова, которая и сегодня работает в коллективе. Добрый след оставили также Нажия Шарипова, Гульзифа Мирюгина, Ания Алтынгусина, Имбира Рафикова".



Личное обаяние Венеры Адиятовны, ее авторитет, дипломатичность и интеллигентность сыграли решающую роль в комплектовании музейных фондов. Среди сотен экспонатов музея нет ни одного, приобретенного за деньги. Все они от чистого сердца и души подарены жителями Ембаево и Тураево. Поэтому музей с полным правом является истинным достоянием жителей Ембаевского МО.

Так постепенно формировались музейные экспозиции, стенды и выставки. Их при отсутствии компьютеров и принтеров умело оформляли талантливые руки Джамиля Насырова, Марзии Валишиной и других энтузиастов.

Слова благодарности коллектив музея адресовал благотворителям, при помощи финансовой поддержки которых были обновлены стенды в залах Боевой славы и образования. С их помощью приобретены витрины, мебель, строительные и отделочные материалы. Благодаря поддержке меценатов яркими событиями последних лет стало открытие баннеров (стендов), посвященных жителям Ембаево и Тураево – жертвам политических репрессий и бесстрашным защитникам Отечества в годы Великой Отечественной войны. Встречи в музее с их родными, сотрудниками музея и исследователями родного края вызывают живой отклик в сердцах жителей всех возрастов. Большое значение

имеет исследовательская деятельность местных краеведов и юных музейщиков – учащихся школы им. Аширбекова.

За 25 лет музей посетили более 50 тысяч человек – жители муниципального образования, района и области, ветераны Великой Отечественной войны, воины-интернационалисты, известные деятели науки и культуры, видные политики и общественные деятели, делегации из других регионов Российской Федерации и зарубежных стран.

Важное направление деятельности музея – воспитательная и образовательная работа среди детей. Эта работа ведется не только в течение учебного года, но и в период каникул. Ембаевский музей интегрирован в работу музейного и туристического сообщества региона, а потому большое значение имеет его дальнейшее укрепление и развитие.

Принимая в подарок символическую "Капсулу времени" от почетных гостей юбилейного мероприятия, старший хранитель фондов музея Нэля Файзуллина подчеркнула, что у коллектива большие планы дальнейшей работы и тесного взаимодействия с государственными, социальными учреждениями и общественными организациями района и области. Среди задумок – расширение экспозиций, продолжение начатых исследований и проведение новых экспедиций по населенным пунктам региона, а ещё мы планируем и создание виртуального музея.

В октябре месяце текущего года в сельском клубе прошли торжества, посвященные 25-летию создания музея.

Для гостей была проведена экскурсия по музейным экспозициям, организованная его сотрудниками во главе со старшим хранителем фонда музея Нэлей Файзуллиной. В фойе клуба разместились выставки "Татарская изба", "Татарская национальная одежда", "Как поет самовар", и "Память народа", посвященная подвигу воинов – жителей Ембаево.

Каждая выставка привлекала зрителей, а экспонаты были доступны для близкого и детального рассмотрения. Рассказ музейщиков-профессионалов и юных экскурсоводов помог воспродуцировать детали ушедших времен, помыслы и чаяния людей, их быт, народные традиции и устои сибирских татар.

Среди гостей, приехавших на юбилей, можно было видеть представителей национально-культурной автономии татар Тюменской области, г. Тюмени и Тюменского района, специалистов районной и местной администраций, духовенства, известных ученых и общественных деятелей. Зиннат Садыков, Александр Крупин, Ханиса Алишина, Ришат Зиганшин, Динар Абукин, Альберт Алтынгусин, Сергей Филь, Валима Ташкалова, Дина Бурундукова и другие тепло поздравили коллектив музея, пожелали его коллективу и впредь плодотворной работы.

Все они отметили заслуги музея в сохранении истории Ембаево и его людей, большую роль в воспитании подрастающего поколения. Депутат областной Думы и руководитель проекта "Историческая память" Александр Крупин предложил поддержать один из новых проектов музея средствами депутатского фонда и пригласил работников музея на встречу.

Можно с уверенностью сказать, что у Ембаевского музея сегодня много друзей. А к следующему юбилею их будет еще больше. Уверена также, что за оставшееся время мне и моим коллегам-журналистам не раз придется стать участниками и свидетелями открытий и интересных дел ембаевских краеведов. Древняя история и трудолюбивый народ Ембаевского муниципального округа того стоят.

Тюменская область, село Ембаево

**Пророк МУХАММАД**  
(салаллохи алайхи вассалам)

## ХАДИСЫ

Избегайте несправедливости, так как несправедливость в Судный день (предстанет) как тьма.

Сердцам, погрязшим в грешных увлечениях, летать на небесах не дано.

Достаточно рассказать все, что ты услышал — и ты лгун.

Бог в Судный день покрывает пороки каждого, кто покрывает пороки мусульманина.

Ученый, у которого слово не расходится с делом, достоин уважения наравне с святомучениками (шахидами) и божественными людьми (сиддиками).

Наилучший из вас тот, который зовет к доброму деянию.

Закрепите науку писанием.

Поздоровайся со своей семьей, чтобы в твоём доме прибавилось благ.

Скажи правду, хоть она горька.

Посылайте подарки друг другу, дабы укрепить вашу дружбу.

Посылайте подарки друг другу, чтобы отстранилось от вас зло.

Не используйте в строительстве нечистые материалы, они станут причиной разрушения.

Избегайте недоброжелательности (в отношении друг к другу), она уничтожила прежние уммы.

Оставьте народ. Бог обеспечит удел одних через других.

Каждый, кто не благодарит людей (в ответ за добро), не благодарит Бога.

Ничто так не продлевает жизнь, как совершение добра.

Нет бедности более, чем отсутствие знания.

Нет имущества выгоднее ума.

Нет одиночества страшнее, чем самомнение.

Нет веры (значимее), чем стыд и терпение.

Верующий не должен унижать себя.

Двуликий человек не прощается Богом.

Лесть недопустима, разве что в отношении родителей и справедливого предводителя.

Ни один доносчик не войдет в Рай.

Запрещено мусульманину пугать мусульманина.

Милостивно не разрешается давать богатым и тем, кто трудопособен.

Ни у одного из вас вера не будет считаться совершенной, пока не очистите язык (от сквернословия).

Ни один ученый (богоугодный) не довольствуется своими знаниями, пока не дойдет до Рая.

Ищи знания от колыбели до могилы.

Находиться в обществе неблагодарных и несправедливых недопустимо.

Не ругайте мертвых: (этим) причиняете зло живым.

Не ругайте мертвых, они заняты тем, что заблаговременно послали.

Не злословьте (втайне) в отношении мусульман и не ищите их пороки.

Ни одного доброго дела не считай малым.

Не дай Бог, чтобы, попав в трудности, пожелал бы своей смерти.

Не следует радоваться приветом кого-то, не познав его ум.

Не рвитесь к руководящим постам, так как назначение без вашей просьбы гарантирует вам помощь, а если с просьбой, то не будет у вас поддержки.

Выполнение обещанного исходит от веры.

Добрые помыслы — хорошая молитва.

Божья религия — проста и доступна.

РЕДАКЦИОННЫЙ  
СОВЕТ

## Акчурин Р. С.

**Председатель редсовета.** Президент Некоммерческого партнерства «Ватаным» («Мое Отечество»), академик Российской академии наук, почетный академик АН Башкортостана, Казахстана и Татарстана, кардиохирург

## Алишина Х. Ч.

доктор филологических наук, профессор Тюменского государственного университета

## Асадуллин Р. М.

президент Башкортостанской организации «Ватаным», доктор педагогических наук, профессор

## Ахметшин Р. К.

заместитель Премьер-министра Республики Татарстан – полномочный представитель РТ в Российской Федерации

## Володарская Э. Ф.

член правления «Ватаным», ректор Московского института иностранных языков, главный редактор журнала «Вопросы филологии», академик РАЕН

## Давлетшин Г. М.

доктор исторических наук, профессор Казанского федерального университета

## Мир-Хайдаров Р. М.

писатель, заслуженный деятель искусств РТ, почетный гражданин Казахстана

## Нигматулин Р. И.

член правления «Ватаным», академик Российской академии наук, научный руководитель Института океанологии РАН

## Рахимжан Теляшов

журналист-краевед, писатель-историк, заслуженный работник культуры РТ, г. Санкт-Петербург

## Ренат Харис

лауреат государственной премии РФ (2006 г.), народный поэт Татарстана

Главный редактор  
Ринат МухамадиевИсполнительный директор  
Лейсан СитдиковаЗаместитель главного редактора  
Марат СафаровХудожник-дизайнер компьютерной верстки  
Султан КаримовОтветственный за распространение газеты  
Асия Старкова

## Учредитель:

Некоммерческое партнерство содействия развитию институтов гражданского общества «Ватаным».

Газета зарегистрирована Министерством по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций РФ.

Свидетельство о регистрации СМИ  
П/И № ФС77-18851 от 10.11.2004.

## Адрес редакции:

115184, Москва, М. Татарский пер., д. 8.  
Телефоны: (495) 951-16-94

E-mail: [tatar.mir@yandex.ru](mailto:tatar.mir@yandex.ru)

## Подписано в печать

28.10.2019  
Отпечатано в типографии  
ООО «Фолук Групп».  
Тираж 15 000 экз.

## Ильгиз КАРИМОВ

Частенько потом Михаил Илларионович с благодарностью вспоминал старого Музафару. Многие годы тот состоял старшим письмоводителем при дворе крымского хана, но, в конце концов, Шахин Гирей прогнал его за непростительное для мусульманина пьянство.

Летом 1777 года, когда русские войска стояли в Крыму, Кутузов, вознамерившись выучить турецкий язык, вызвал страдальца к себе и сообщил о своем желании. Музафар ответил: пусть, мол, Кутуз паша первым делом выучит фразу: «Кач пара?» — что значит «Почем?», а потом дело пойдет легко. Когда же Кутузов довольно чисто произнес эти два слова, Музафар назвал свою цену, они договорились и, действительно, дела пошли. Оказалось, что старый татарин не только прекрасно владеет турецким, причем и простонародным, и изысканно книжным, но имеет также определенный педагогический талант. Не из одной корысти бывший ханский толмач начал обучение с заветной фразы. С нее, объяснил старик, в Османской империи начинаются многие предприятия, ведь торгуются не только на базаре, сама жизнь — это постоянный торг. Разница лишь в том, что крестьянин или солдат прямо спросит: «Кач пара?», а сановник любезно поинтересуется: «Феате недер?» — мол, во сколько бы это могло обойтись? Так что с каждым нужно торговаться на его языке. А ведь кто посоветовал Кутузову учить турецкий язык? Александр Васильевич Суворов! Он, умница! Он, мудрец! Да и не совет это был, просто обмолвился как то: дескать, это сейчас с османами мир, однако войн с ними — еще на много лет вперед. Но ведь сам Александр Васильевич говаривал: «Одному надо приказать, другому растолковать, Рибасу (был такой славный итальянец на русской службе) намекнуть, а Кутузову и говорить нет нужды». И Кутузов не только учил турецкий язык, он стал собирать в своем штабе неприметных, но смысленных и к дознанию благополучных вещей, полезных людей. И вот в 1787 году в бассейне реки Дуная вспыхнула очередная русско-турецкая война. Тогда в армии появилась присказка: «Кутузов крив, но зрит, как Цербер». В бою под Очаковым он потерял правый глаз, однако разведка, налаженная им, действовала хорошо, и это давало значительное преимущество русским войскам в маневрировании.

Заприметил талантливого генерал поручика и главнокомандующий русскими войсками Григорий Александрович Потемкин, тоже одноглазый и тоже наблюдательный. После победоносного окончания войны по его совету Екатерина II направила Кутузова послом в столицу Османской империи. В Стамбуле Кутузов всюду появлялся с пышной свитой из офицеров и советников: пусть из всех иноземных послов первым видят русского посла, помнят, чем закончилась недавняя война! Однако привез Михаил Илларионович с собой и другую «свиту», тех самых, «неприметных, но смысленных и к дознанию полезных». Пока сам посол вел долгие переговоры, эти молодые люди, числом около двадцати, снимали планы местностей, дорог, пункты возможной дислокации войск, расположения колодезев, а еще шныряли по улицам, базарам, баням — глядели, слушали, выпрашивали, а если чего узнать не могли, находили пути с помощью заветного: «Кач пара?». Ответ обычно находился. Эти люди сообщали послу о том, что представляет собой тот или иной османский паша или чиновник, о его сильных сторонах, увлечениях, пороках, злоимец он или не подкупен.

Однако в иных сферах все зависело лишь от самого русского посла. Михаил Илларионович сумел расположить к себе умного и

образованного султана Селима III. И многие вопросы были бы решены быстро, легко и к обоюдной выгоде, если бы отношения в дворцовых кругах не были запутаны, а борьба кланов, как это часто бывает при восточных дворах, весьма ожесточенной. И частенько случалось, что «хочет царь, да не хочет псарь». Поначалу дела ни шатко ни валко, но шли, а вот переговоры по торговому тарифу и определению размеров за проход через проливы Босфор и Дарданеллы окончательно зашли в тупик. Турецкие бюрократы, и без того неторопливые, теперь засыпали прямо на глазах. За этим



## Поедкинок в гареме

чувствовалась враждебная рука. Кутузов достал свой сафьяновый портфельчик, в который он складывал агентурные донесения, и еще раз перечитал их. По всему выходило, что «псарь» — это влиятельнейший вице-адмирал Шеремент бей. Где же найти на него управу?

Кутузов вспомнил персидскую притчу, рассказанную когда-то Музафаром. Молодому дервишу Джаффару предложили на выбор: деньги, власть или умение нравиться пожилым женщинам. Он выбрал последнее, и, получив такую способность, обратился к первому же прохожему: «Скажи, любезный, как мне пройти к дворцу вдовствующей матери нашего шаха?» И вскоре у Джафара были и власть, и деньги. Михаил Илларионович знал, что авторитет вдовствующей султанши в глазах сына очень высок. Значит, нужно понравиться ей.

Михришах — Лунолика — родилась в Грузии, в семье православного священника, но четверть века назад ее похитили разбойники и продали в гарем. Девушка оказалась не только красивой, но и умна, уже в гареме сумела получить хорошее образование. Лунолика грузинка стала не только любимой женой султана Мустафы III, но и его советчицей. Когда же на троне воссел сын, влияние ее только возросло. Русский посол по привычке спросил себя: «Феате недер?» — по всему выходило, что обойдется недорого. Во первых, условия, предлагаемые Россией в сделке по Босфору, обоюдно выгодны, во вторых, Михришах не любит Шеремент бей. Надо лишь встретиться с ней, произвести хорошее впечатление и дать ее мыслям нужное направление.

Но легко сказать «встретиться»... Михришах жила в гареме, а Шеремент бей установил за Кутуз пашой постоянную слежку. Так

что проникнуть туда он проникнет, но вот когда выйдет... Если возникнет скандал, посол будет выдворен из страны или брошен в темницу, а то и лишится головы — вот такая может получиться «феат», то есть «цена». Прикинул еще раз Михаил Илларионович и попросил о встрече. Валиде султан приняла его не одна, с ней были ее дочь Хадиче ханум, сестра Селима, а также Нахшидиль, молодая вдова предыдущего султана Абдул Хамида I, она была француженка, и прежде ее звали Эме де Ривери. Еще она была двоюродной сестрой Жозефины Богарне, будущей жены императора Наполеона. Однако шел 1792 год, сам Бонапарт был еще никому неизвестным лейтенантником, так что эта сторона биографии Нахшидиль пока что никого не волновала, даже ее саму. Кутузов мысленно поблагодарил Михришах за такой выбор: обе женщины были умны, образованны, придерживались передовых взглядов и имели вес в обществе. Значит, валиде султан заранее настроилась благоприятно. Русский посол заливался соловьем, турецкая учтивость предписывает говорить пышно и длинными периодами, что дипломату было лишь на руку. В затейливые комплименты Михаил Илларионович легко вплетал намеки на свои проблемы и свои пожелания их решения. Наверное, старый Музафар был бы доволен своим учеником.

Час пролетел незаметно. Собеседники расстались, довольные друг другом. Нахшидиль что-то шепнула Хадиче ханум по французский, и Михаил Илларионович, слух которого после потери глаза обострился, уловил что-то про «очаровательного Циклопа, который так нуждается в помощи». Спустя неделю, проблемы, волновавшие Кутузова, были решены. Разумеется, посещение русским послом столь влиятельных особ не осталось незамеченным. Уже сама эта встреча предосудительна! Но мало того — она произошла в гареме! Известно, что слово это произошло от арабского «харам» — «запретный». Выходит, для русского посла уже не существует в Стамбуле ничего запретного? Шеремент бей попросил у султана аудиенции и выразил свое недоумение. Были вызваны евнух Халим и начальник охраны гарема. На грозный вопрос, почему русский посол был допущен в гарем, главный стражник с поклоном доложил, что никакого нарушения не было, ибо посол Кутуз паша является еще и главным евнухом Екатерины II. Селиму стоило большого труда не расхотеться. Халим также поклонился и подтвердил: всем известно, что у русской императрицы многоглазый евнух. Вице-адмирал с гневом подумал о том, как вмиг могут поглупеть придворные, если получат за это бакшиш, и, сухо простившись, покинул своего султана. А Кутузов, когда до него дошло сообщение об этом разговоре, покачал головой: да-а, многовековая восточная бюрократия даст сто очков вперед любой европейской. Вот отчего бакшиш, запрошенный Халимом и начальником стражи, оказался ниже того, какой уже готов был заплатить посол: риск то был невелик! Скорее всего, эти два пройдохи уже тогда придумали свой отходный маневр с «евнухом».

Выходит, и в султанском дворце неплохо осведомлены о делах петербургского двора, коли так ловко использовали даже то обстоятельство, что Потемкин также одноглаз! Вскоре Селим прислал Кутузову набор для верховой езды: седло и сбрую, богато украшенные золотом, рубинами и изумрудами — в подарок русской императрице. Михаил Илларионович понял намек. Значит, султан снисходительно отнесся к выдумке своих придворных и даже как бы подхватывает шутку — потому что подобные дары считались личными, а не государственного уровня.

Набор этот и поныне хранится в Оружейной палате Московского Кремля.

## ВНИМАНИЕ — ПОДПИСКА-2020

## Уважаемые читатели!

Началась подписная кампания на первое полугодие 2020 года. Оформить подписку на газету «Татарский мир» можно во всех отделениях «Почты России» по индексу П3735 в каталоге «Почта России». Также вы можете подписаться в режиме «онлайн» на специальном сайте Почты России [podpiska.pochta.ru](http://podpiska.pochta.ru). Мы ценим и уважаем каждого нашего читателя. И впредь будем стараться сохранять многолетний статус газеты, стремясь к непредвзятому осмыслению истории татарского народа, культуры и современных проблем. Мы продолжим публикацию материалов в рамках постоянных рубрик: «Выдающиеся просветители», «Восточная мозаика», «Мир искусства», «Парадоксы истории» и многих других. Любителей литературы будем знакомить с произведениями современных татарских писателей и поэтов. Самым маленьким нашим читателям адресована рубрика «Балам-багалмам». Наша газета всегда предоставляет возможность авторам и читателям обмениваться мнениями, публиковать свои статьи, иллюстрации и комментарии к ним. Мы благодарны вам за каждый визит в редакцию, письмо или звонок. Ваша критика и помощь позволяют делать газету интересной, насыщенной и актуальной. **Надеемся на дальнейшее сотрудничество!**

Некоммерческое партнерство содействия развитию институтов гражданского общества «Ватаным».

Свидетельство о регистрации СМИ  
П/И № ФС77-18851 от 10.11.2004.

## Адрес редакции:

115184, Москва, М. Татарский пер., д. 8.  
Телефоны: (495) 951-16-94

E-mail: [tatar.mir@yandex.ru](mailto:tatar.mir@yandex.ru)

## Подписано в печать

28.10.2019  
Отпечатано в типографии  
ООО «Фолук Групп».  
Тираж 15 000 экз.